|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # | arRno | arRtxt | arTxtRaw | dvTxt | Takhrij |  |
|  |  |  | This is a copy of some other translation I found | •-قَالَ الْإِمَامُ الْبَرْبَهَارِيّ -رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى-:  وَلَا يَحِلُّ أَنْ تَكْتُمَ النَّصِيحَةُ لِلْمُسْلِمِينَ - بِرّهمْ وَفَاجِرهمْ - فِي أَمْرِ الدِّينِ ، فَمَنْ كَتَمَ ؛ فَقَد غَشَّ الْمُسْلِمِينَ ، وَمَن غَشَّ الْمُسْلِمِينَ ؛ فَقَد غِشٌّ الدِّين ، وَمَن غِشٌّ الدین ؛ فَقَدْ خَانَ اللَّهَ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنِينَ  📒| شَرْح السّنة (ص٩٣).  އަލް-އިމާމް އަލް-ބަރްބަހާރީ ރަޙިމަހު ﷲ ވިދާޅުވި އެވެ:  އަދި މުސްލިމުންގެ ތެރެއިން - ތަޤުވާވެރި ޞާލިޙުންނާއި ފާޖިރުވިމީހުންނަށް - ދީނުގައި ނަޞޭޙަތްދިނުން ސިއްރުކުރުމެއް ހުއްދަވެގެނެއް ނުވެއެވެ. (އެބަހީ ނަޞޭޙަތްނުދިނުން ހުއްދަ ވެގެން ނުވެއެވެ) ، ފަހެ އެމީހުންނަށް ނަޞޭޙަތްނުދީފިނަމަ ފަހެ އެމީހަކު މުސްލިމުންނަށް މަކަރު ހަދައިފި އެވެ. އަދި މުސްލިމުންނަށް މަކަރު ހަދައިފި ނަމަ އިސްލާމްދީނަށް އެމީހަކު މަކަރު ހަދައިފި އެވެ. އަދި ދީނަށް މަކަރު ހަދައިފި މީހާ، ފަހެ ﷲ އާއި އެކަލާނގެ ރަސޫލާއާއި މުއުމިނުންނަށް އޭނާ ޚިޔާނާތްތެރި ވެއްޖެއެވެ.  📗ޝަރްޙުއް ސުންނަ (ޞަފުހާ 93) |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | الحمد لله الذي هدانا للإسلام ومنَّ علينا به، وأخرجنا في خير أمة، فنسأله التوفيق لما يحب ويرضى، والحفظ مما يكره ويسخط. | އެންމެހައި ޙަމްދު ތަޢުރީފާއި ސަނާއެއް ޙައްޤުވަނީ ﷲ އަށެވެ. އެ އިލާހީ އަޅަމެންނަށް އިސްލާމް ދީނަށް މަގު ދައްކަވައި، އެ ދީނުންގެ ނިޢުމަތް ދެއްވައި، އަދި އެންމެ ހެޔޮ އުންމަތުގައި އަޅަމެން ނެރުއްވި އިލާހެވެ. ފަހެ އަޅަމެން ﷲގެ ޙަޟްރަތުގައި އެދި ދަންނަވަނީ، އެ އިލާހު ލޯބިވެވޮޑިގެންވާ އަދި ރުއްސަވާ ކަންތަކަށް ތައުފީޤު ދެއްވުމަށެވެ. އަދި އެ އިލާހު ނުރުއްސަވާ އަދި ކޯފާވެވޮޑިގެންވާ ކަންތަކުން ސަލާމަތް ކުރެއްވުމަށެވެ. |  |  |
|  |  |  | اعلموا أن الإسلام هو السنة، والسنة هي الإسلام، ولا يقوم أحدهما إلا بالآخر. | ދަންނާށެވެ. އިސްލާމް ދީނަކީ ސުންނަތެވެ. އަދި ސުންނަތަކީ އިސްލާމް ދީނެވެ. އަދި އެއިން އެއް ކަމެއް، އަނެއް ކަމަކާ ލައިގެން މެނުވީ ޤާއިމެއް ނުކުރެވޭނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | فمن السنة لزوم الجماعة، فمن رغب عن الجماعة وفارقها فقد خلع ربقة الإسلام من عنقه، وكان ضالا مضلا. | އަދި (މުސްލިމުންގެ ޙައްޤު) ޖަމާޢަތާއެކު އަބަދުވެސް އުޅުމަކީ ސުންނަތުގެ ތެރޭގައި ހިމެނޭ ކަމެކެވެ. އެ ޖަމާޢަތް ނޫން އެއްޗެއް ބޭނުންވެ އެ ޖަމާޢަތުން ވަކިވެއްޖެ މީހާ، ފަހެ ހަމަކަށަވަރުން އެ ވަނީ އިސްލާމް ދީނުގެ ލަގަން އޭނާގެ ކަރުން ނަގައި އެއްލާލައިފައެވެ. އަދި އޭނާ ވާނީ މަގުފުރެދިގެންވާ، އަދި އެހެން މީހުން މަގުފުރައްދާ މީހަކަށެވެ. |  |  |
|  |  |  | والأساس الذي تبنى عليه الجماعة، وهم أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ورحمهم الله أجمعين، وهم أهل السنة والجماعة، فمن لم يأخذ عنهم فقد ضل وابتدع، وكل بدعة ضلالة، والضلالة وأهلها في النار.  وقال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: " لا عذر لأحد في ضلالة ركبها حسبها هدى، ولا في هدى تركه حسبه ضلالة، فقد بينت الأمور، وثبتت الحجة، وانقطع العذر ".  وذلك أن السنة والجماعة قد أحكما أمر الدين كله، وتبين للناس، فعلى الناس الاتباع. | އަދި އެ ޖަމާޢަތް ބިނާވެފައިވާ އަސާސަކީ މުޙައްމަދު ﷺ ގެ ޞަޙާބީންނެވެ. އެ އެންމެހައި ޞަޙާބީންނަށް ﷲ ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. އަހްލުއްސުންނާ ވަލްޖަމާޢަތަކީ އެ ޞަޙާބީންނެވެ. އެ ޞަޙާބީންގެ ކިބައިން ނުނަގައިފި މީހާ، ފަހެ ހަމަކަށަވަރުން އޭނާ މަގުފުރެދިގަނެ ބިދުޢަ ހަދައިފިއެވެ. އަދި ކޮންމެ ބިދުޢައަކީ މަގުފުރެދުމެކެވެ. އަދި މަގުފުރެދުމާއި އެ ކަމުގެ އަހުލުވެރިން ވަނީ ނަރަކައިގައެވެ.  އަދި ޢުމަރު ބިން އަލްޚައްޠާބު ވިދާޅުވިއެވެ: ”ހިދާޔަތް ކަމަށް ހީކޮށް، މަގުފުރެދުމަށް އަރައިގަތް މީހަކަށް އެއްވެސް އުޒުރެއް ނުވެއެވެ. އަދި މަގުފުރެދުން ކަމަށް ހީކޮށް، ހިދާޔަތް ދޫކޮށްލި މީހަކަށް ވެސް އެއްވެސް އުޒުރެއް ނުވެއެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ކަންތައްތައް ވަނީ ބަޔާންވެ ނިމިފައެވެ. އަދި ޙުއްޖަތް ވަނީ ސާބިތުވެފައެވެ. އަދި އުޒުރު ވަނީ ކަނޑާލެވިފައެވެ. “  އެހެނީ ސުންނަތާއި ޖަމާޢަތް ވަނީ ދީނުގެ ހުރިހައި ކަމެއް ނިންމައި ގޮތް ކަނޑައަޅައި، މީސްތަކުންނަށް ބަޔާންކޮށްދީފައެވެ. ވީމާ މީސްތަކުންނަށް އޮތީ ތަބާވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم - رحمك الله - أن الدين إنما جاء من قبل الله تبارك وتعالى، لم يوضع على عقول الرجال وآرائهم، وعلمه عند الله وعند رسوله، فلا تتبع شيئا بهواك، فتمرق من الدين، فتخرج من الإسلام، فإنه لا حجة لك، فقد بين رسول الله صلى الله عليه وسلم لأمته السنة، وأوضحها لأصحابه وهم الجماعة، وهم السواد الأعظم، والسواد الأعظم: الحق وأهله، فمن خالف أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم في شيء من أمر الدين فقد كفر. | އަދި ދަންނާށެވެ. - ތިބާއަށް ﷲ ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. – މި ދީން އައިސްފައި ވަނީ ހަމައެކަނި ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާގެ ޙަޟްރަތުންނެވެ. މީސްމީހުންގެ ބުއްދިތަކާއި ދެކޭ ގޮތްގޮތުގެ މައްޗަށް މި ދީން ދޫކޮށްލެވިފައެއް ނުވެއެވެ. އަދި ދީނުގެ ޢިލްމު ވަނީ ﷲ އާއި އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާގެ އަރިހުގައެވެ. ވީމާ ތިބާގެ ހަވާނަފްސާ އެއްގޮތަށް އެއްވެސް އެއްޗަކާ ތަބާ ނުވާށެވެ. އޭރުން ތިބާ ދީން ފަހަނަޅައި ގޮސް އިސްލާމްކަމުން ނުކުންމެގެން ހިނގައިދާނެއެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ތިބާއަކަށް އެއްވެސް ޙުއްޖަތެއް ނުވެއެވެ. ރަސޫލު ﷲ ﷺ ވަނީ އެ ރަސޫލާގެ އުންމަތައް ސުންނަތް ބަޔާންކޮށް ދެއްވާފައެވެ. އަދި އެ ރަސޫލާގެ ޞަޙާބީންނަށް އެ ސުންނަތް ސާފުކޮށް ކިޔައި ދެއްވާފައެވެ. ޖަމާޢަތަކީ އެ ޞަޙާބީންނެވެ. އަދި އެންމެ ބޮޑު ގިންތިއަކީ ވެސް އެ ޞަޙާބީންނެވެ. އެންމެ ބޮޑު ގިންތީއަކީ ޙައްޤާއި އޭގެ އަހުލުވެރިންނެވެ. ވީމާ ދީނުގެ އެއްވެސް ކަމެއްގައި ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ޞަޙާބީންނާ ޚިލާފުވެއްޖެ މީހާ ކާފަރު ވެއްޖެކަން ކަށަވަރެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الناس لم يبتدعوا بدعة قط حتى تركوا من السنة مثلها، فاحذر المحدثات من الأمور، فإن كل محدثة بدعة، وكل بدعة ضلالة، والضلالة وأهلها في النار. | އަދި ދަންނާށެވެ. ސުންނަތުގައި އެއާ އެއްފަދަ ކަމެއް ދޫކޮށް ނުލައި، ދުވަހަކުވެސް މީސްތަކުން ބިދުޢައެއް އުފައްދާފައެއް ނުވެއެވެ. ވީމާ ދީނުގައި އަލަށް ފެށިގެން އަންނަ ކަންތައްތަކާ މެދު ސަމާލުވާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އަލަށް ފެށިގެން އަންނަ ކޮންމެ ކަމަކީ ބިދުޢައެކެވެ. އަދި ކޮންމެ ބިދުޢައަކީ މަގު ފުރެދުމެކެވެ. އަދި މަގު ފުރެދުމާއި އޭގެ އަހުލުވެރިން ވަނީ ނަރަކައިގައެވެ. |  |  |
|  |  |  | واحذر صغار المحدثات من الأمور؛ فإن صغير البدع يعود حتى يصير كبيرا، وكذلك كل بدعة أحدثت في هذه الأمة، كان أولها صغيرا يشبه الحق، فاغتر بذلك من دخل فيها، ثم لم يستطع الخروج منها، فعظمت وصارت دينا يدان [به] فخالف الصراط المستقيم، فخرج من الإسلام، فانظر رحمك الله كل من سمعت كلامه من أهل زمانك [خاصة] فلا تعجلن، ولا تدخلن في شيء [منه] حتى تسأل وتنظر هل تكلم به أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم [أو أحد من العلماء؟] فإن وجدت فيه أثرا عنهم فتمسك به، ولا تجاوزه لشيء، ولا [تختر] عليه شيئا فتسقط في النار. | އަދި ދީނުގައި ކުދިކުދިކޮށް އަލަށް ފެށިގެން އަންނަ ކަންތަކާ މެދު ސަމާލުވާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ކުދިކުދި ބިދުޢަތަށް ބޮޑުވެއްޖައުމަށް ދާންދެން އެނބުރޭނެއެވެ. އަދި މި އުންމަތުގައި އުފެދުނު ކޮންމެ ބިދުޢައަކަށް ވީވެސް ހަމަ އެފަދައިންނެވެ. އޭތި ފެށުނު އިރު ކުޑަވެފައި، ޙައްޤާ ވައްތަރު ގޮތެއް ހުއްޓެވެ. އެ ކަމުގެ ސަބަބުން އޮޅޭ ގޮތްވެ، އޭގެ ތެރެއަށް ވަތް ބަޔަކު ވަނެވެ. އެއަށްފަހު އޭގެން ނުކުތުމަކަށް އެބައިމީހުންނަށް ކުޅަދާނަ ނުވިއެވެ. ދެން އެ ބިދުޢަ ބޮޑުވެގެން ގޮސް، އެއަށް ތަބާވެވޭ ދީނަކަށް ބަދަލުވެގެން ދިޔައެވެ. އަދި ސީދާ ވެގެންވާ ތެދުމަގާ ޚިލާފުވިއެވެ. އެންމެ ގފަހުން އިސްލާމް ދީނުން ބޭރުވިއެވެ. - ﷲ ތިބާއަށް ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. – ވީމާ ވަކިން ޚާއްސަކޮށް ތިބާގެ ޒަމާނުގައި ވާހަކަ އިވޭ ކޮންމެ މީހަކަށްމެ ރަނގަޅަށް ބަލައި ހަދާށެވެ. އަދި އެއްގޮތަކަށް ވެސް އަވަސްވެ ނުގަންނާށެވެ. އަދި ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ޞަޙާބީން ނުވަތަ ޢިލްމުވެރިންގެ ތެރެއިން ބޭކަލަކު އެ ކަމާމެދު ވާހަކަ ދައްކަވާފައި ވޭތޯ ނުބަލަނީސް އޭގެ ތެރެއިން އެއްވެސް ކަމަކަށް ވަދެ ނުގަންނާށެވެ. ދެން އެކަމާމެދު އެ ބޭކަލުންގެ އަޘަރެއް (ބަސްފުޅެއް) ފެނިއްޖެ ނަމަ، ފަހެ އޭގައި ހިފާށެވެ. އަދި އެހެން އެއްވެސް ކަމަކަށް އެ ދޫކޮށް ނުލާށެވެ. އަދި އެހެން އެއްވެސް ކަމެއް އޭގެ މައްޗަށް އިޚްތިޔާރު ނުކުރާށެވެ. އެހެން ހަދައިފި ނަމަ ތިބާ ނަރަކައަށް ވެއްޓިގެން ހިނގައިދާނެއެވެ. |  | وصارت دينا يدان [به]  فتسقط في النار |
|  |  |  | واعلم أن الخروج من الطريق على وجهين؛ أما أحدهما: فرجل زل عن الطريق، وهو لا يريد إلا الخير، فلا يُقتدى بزلته، فإنه هالك، وآخر عاند الحق وخالف من كان قبله من المتقين، فهو ضال مضل، شيطان مريد في هذه الأمة، حقيق على من يعرفه أن يحذر الناس منه، ويبين لهم قصته؛ لئلا يقع أحد في بدعته فيهلك. | އަދި ދަންނާށެވެ. (ޙައްޤު) މަގުން އެއްކިބާގެން ދިޔުން ވަނީ ދެ ގޮތަކަށެވެ. އޭގެ ތެރެއިން އެއް ގޮތަކީ: ހެވެއް މެނުވީ ނޭދޭ ޙާލު މީހަކު މަގުން ކައްސާލުމެވެ. ފަހެ އޭނާގެ ކުށަށް ތަބާވުމެއް ނެތެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އެއީ ހަލާކަށް މަގުފަހިވާ ކަމެކެވެ. އަދި އަނެއް ގޮތަކީ ގޮތް ދޫނުކޮށް ޙައްޤަށް ދެކޮޅުހަދައި، އެ މީހެއްގެ ކުރިން އައި ތަޤުވާވެރިންނާ ޚިލާފުވެގަތުމެވެ. ފަހެ އޭނާއަކީ މަގުފުރެދިފައިވާ، އަދި އެހެން މީހުން މަގުފުރައްދާ މީހެކެވެ. މި އުންމަތުގައިވާ (ނުކިޔަމަންތެރިކަން ބޮޑު) މާރިދު ޝައިޠާނެކެވެ. އޭނާގެ ކިބައިން މީސްތަކުންނަށް އިންޒާރު ދިނުމާއި އޭނާގެ ވާހަކަ ބަޔާންކޮށް ދިނުމަކީ، އޭނާ ދަންނަ ބަޔަކު އަދާ ކުރަން ޖެހޭ ވާޖިބެކެވެ. އެއީ އެއްވެސް މީހަކު އޭނާގެ ބިދުޢައަށް ވެއްޓި ހަލާކުވެގެން ދިޔަނުދިނުމަށެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم رحمك الله أنه لا يتم إسلام عبد حتى يكون متبعا مصدقا مسلما، فمن زعم أنه بقي شيء من أمر الإسلام لم يكفوناه أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم فقد كذَّبهم، وكفى به فرقة وطعنا عليهم، وهو مبتدع ضال مضل، محدث في الإسلام ما ليس منه. | އަދި ދަންނާށެވެ. - ﷲ ތިބާއަށް ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. – (ފުރިހަމަ ގޮތުގައި ޙައްޤަށް) ތަބާވާ، ތެދު ކުރާ އަދި ބޯލަނބާ މީހަކަށް ނުވަނީސް އަޅާގެ އިސްލާމްކަން ފުރިހަމަވެގެން ނުދާނެއެވެ. އަދި އިސްލާމް ދީނުގެ ކަމެއްގައި، މުޙައްމަދު ﷺ ގެ ޞަޙާބީން އަހަރެމެންނަށް ބަޔާންކޮށްދީފައި ނުވާ އެއްވެސް ކަމެއް ހުރި ކަމަށް ދަޢުވާކޮށްފި މީހާ، ފަހެ ހަމަކަށަވަރުން ޞަޙާބީން ދޮގުކޮށްފިއެވެ. އޭނާ ޞަޙާބީންނާ ވަކިވެގަނެ ބަދުބަސް ބުނުން ނުބައި ކަމެއްގެ ގޮތުގައި ފުދެއެވެ. އަދި އެއީ މަގުފުރެދިފައިވާ، އަދި އެހެން މީހުން މަގުފުރައްދާ ބިދުޢަވެރިއެކެވެ. އިސްލާމް ދީނުގައި ނުވާ ކަންތައް އެ ދީނުގެ ތެރެއަށް ވައްދައިފި މީހެކެވެ. |  | لم يكفوناه |
|  |  |  | واعلم رحمك الله أنه ليس في السنة قياس، ولا يُضرب لها الأمثال، ولا تتبع فيها الأهواء، وهو التصديق بآثار رسول الله صلى الله عليه وسلم بلا كيف ولا شرح، ولا يقال: لم ولا كيف؟ . | އަދި ދަންނާށެވެ. - ﷲ ތިބާއަށް ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. - ސުންނަތުގައި (އެބަހީ: ޢަޤީދާގައި) ޤިޔާސް ކުރުމެއް (އަޅާކިޔުމެއް) ނޯވެއެވެ. އަދި އެއަށް މިސާލު ޖެހުމެއް ވެސް ނޯވެއެވެ. އަދި އޭގައި ހަވާނަފްސަށް ތަބާވުމެއް ވެސް ނޯވެއެވެ. (އެހެނެއްކަމަކު އެ ކަމުގައި އޮތީ) ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ އަޘަރުތަކާއި (ރިވާޔަތްތައް) ތެދު ކުރުމެވެ. ކިހިނެއްކަން ނާހާ ގޮތްގޮތަށް ބަޔާން ކުރުމަކާ ނުލައެވެ. އަދި ކީއްވެހޭ އަދި ކިހިނެއްހޭ މިފަދައިން ބުނުމެއް ނޯވެއެވެ. |  | كيف ولا شرح، ولا يقال: لم ولا كيف؟ . |
|  |  |  | والكلام والخصومة والجدال والمراء محدث يقدح الشك في القلب، وإن أصاب صاحبه الحق والسنة. | އަދި އަލްކަލާމް (އެބަހީ: ދީނީ ފަލްސަފާ ބޭނުން ކުރުމާއި)، ޒުވާބު ކުރުމާއި، ޖަދަލު ކުރުމާއި، އަރާރުންވުމަކީ ދީނުގައި އަލަށް އުފެދިފައިވާ ކަންތަކެވެ. އޭގެ ސަބަބުން ހިތުގައި ޝައްކު އުފެދިގެން ދެއެވެ. އަދި އެއީ އެ ކަން ކުރާ މީހާ ޙައްޤާއި ސުންނަތާ ހަމައަށް ފޯރިކަމުގައި ވިޔަސް މެއެވެ. |  | والكلام |
|  |  |  | واعلم - رحمك الله - أن الكلام في الرب محدث، وهو بدعة وضلالة، ولا يتكلم في الرب إلا بما وصف به نفسه في القرآن، وما بين رسول الله صلى الله عليه وسلم لأصحابه، وهو - جل ثناؤه- واحد {لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ} ربنا أول بلا متى، وآخر بلا منتهى، يعلم السر وأخفى، وهو على عرشه استوى، وعلمه بكل مكان، ولا يخلو من علمه مكان. | އަދި ދަންނާށެވެ. - ﷲ ތިބާއަށް ރަޙުމަތް ލައްވާށިއެވެ. – (ގޮތްގޮތަށް) ވެރި ރައްބާ މެދު ވާހަކަ ދެއްކުމަކީ ދީނުގައި އަލަށް އުފެދިފައިވާ ކަމެކެވެ. އެއީ ބިދުޢައާއި މަގުފުރެދުމެވެ. އަދި ﷲ ޤުރްއާނުގައި އެ އިލާހުގެ ނަފްސުފުޅު ސިފަ ކުރައްވާފައިވާ ގޮތާއި، ރަސޫލު ﷲ ﷺ އެ ނަބިއްޔާގެ ޞަޙާބީންނަށް ބަޔާންކޮށް ދެއްވާފައިވާ ގޮތަށް ފިޔަވައި، ވެރި ރައްބާ މެދު ވާހަކަ ދެއްކުމެއް ނޯވެއެވެ. އެ އިލާހީ އެއްކައުވަންތަ އިލާހެވެ. އެ އިލާހުގެ ޘަނާ މަތިވެރިވެގެން ވެއެވެ. (ﷲ ވަޙީ ކުރެއްވިއެވެ:) ❞އެ އިލާހާ އެއްފަދަ އެއްވެސް އެއްޗެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެ އިލާހީ އައްސަވާވޮޑިގެންވާ، ބައްލަވާވޮޑިގެންވާ އިލާހެވެ. ❝ ފެށުން އެހުމެއް ނެތި އެ އިލާހީ އިސްވެވޮޑިގެންވާ އިލާހެވެ. އަދި ނިމުމެއް ނެތި އެ އިލާހީ ފަސްވެވޮޑިގެންވާ އިލާހެވެ. ސިއްރާއި ވަންހަނާ ކަންތައްތައް އެ އިލާހު ދެނެވޮޑިގެންވެއެވެ. ﷲ އެ އިލާހުގެ ޢަރުޝިކޮޅަށް އަރައިވޮޑިގެންވެއެވެ. ކޮންމެ ތަނެއްގައި ވެސް އެ އިލާހުގެ ޢިލްމުފުޅު ވެއެވެ. އަދި އެއްވެސް ތަނެއް އެ އިލާހުގެ ޢިލްމުފުޅުން ނެތިގެން ނުދެއެވެ. |  | على عرشه استوى |
|  |  |  | ولا يقول في صفات الرب: كيف؟ ولم؟ إلا شاك في الله. | އަދި ﷲ އާ މެދު ޝައްކުވާ މީހަކު ފިޔަވައި ވެރި ރައްބުގެ ސިފަފުޅުތަކާ މެދު ’ކިހިނެއްހޭ‘ ނުވަތަ ’ކީއްވެހޭ‘ މިފަދައިންނެއް ނާހާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والقرآن كلام الله وتنزيله ونوره، ليس بمخلوق؛ لأن القرآن من الله، وما كان من الله فليس بمخلوق، وهكذا قال مالك بن أنس وأحمد بن حنبل والفقهاء قبلهما وبعدهما، والمراء فيه كفر. | އަދި ޤުރުއާނަކީ ﷲ ގެ ކަލާމްފުޅާއި، އެ އިލާހުގެ ބާވައިލެއްވުމާއި ނޫރުފުޅެވެ. ޤުރްއާނަކީ މަޚްލޫޤެއް ނޫނެވެ. އެހެނީ ޤުރުއާން އައިސްފައި ވަނީ (ސީދާ) ﷲ ގެ ޙަޟްރަތުންނެވެ. އަދި (ސީދާ) ﷲ ގެ ޙަޟްރަތުން އައިސްފައިވާ އެއްޗެއް މަޚްލޫޤަކަށް ނުވާނެއެވެ. މާލިކު ބިން އަނަސާއި އަޙްމަދު ބިން ޙަންބަލް، އަދި އެ ދެ ބޭކަލުންގެ ކުރީންނާއި ފަހުން އައި ޢިލްމުވެރިން ވިދާޅުވެފައި ވަނީ ހަމަ މިފަދައިންނެވެ. އަދި މި ކަމުގައި ޖަދަލު ކުރުމަކީ ކުފުރެވެ. |  | لأن القرآن من الله، وما كان من الله فليس بمخلوق، |
|  |  |  | والإيمان بالرؤية يوم القيامة، يرون الله بأبصار رؤوسهم، وهو يحاسبهم بلا حجاب ولا ترجمان. | އަދި (ސުންނަތުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެނީ:) ޤިޔާމަތް ދުވަހު (ޙަޤީޤަތުގައި ވެސް) ﷲ ފެންނާނެކަމަށް އީމާންވުމެވެ. މީސްތަކުންނަށް އެ އިލާހު ފެންނާނީ އެބައިމީހުންގެ ބޯތަކުގައިވާ (އަސްލު) ލޯތަކުންނެވެ. އަދި ﷲ އެބައިމީހުން ހިސާބު ބައްލަވާނީ ފަރުދާއެއް އަދި ތަރުޖަމާނަކާ ނުލައެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالميزان يوم القيامة، يوزن فيه الخير والشر، له كفتان ولسان. | އަދި ޤިޔާމަތް ދުވަހު މީޒާން ވާކަމަށް އީމާންވުމެވެ. ހެވައި ނުބައި އޭގައި ކިރިގެން ދާނެއެވެ. އެއަށް ދެ ތިލަފަތުތަށްޓާއި ދުލެއް ލިބިގެން ވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بعذاب القبر، ومنكر ونكير. | އަދި ކަށްވަޅުގެ އަޒާބަށް އީމާންވުމެވެ. އަދި (ކަށްވަޅުގައި އަޒާބުދޭ ދެ މަލާއިކަތުން ކަމަށްވާ) މުންކަރާއި ނަކީރަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بحوض رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولكل نبي حوض، إلا صالح النبي عليه السلام؛ فإن حوضه ضرع ناقته. | އަދި ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ޙައުޟު (ފެންގަނޑަށް) އީމާންވުމެވެ. އަދި ކޮންމެ ނަބިއްޔަކަށް ޙައުޟެއް ވެއެވެ. އެއީ ސަލާމާއި ޞަލަވާތް ލެވިގެންވާ ނަބިއްޔާ ޞާލިޙު ފިޔަވައެވެ. އެހެނީ އެ ނަބިއްޔާގެ ޙައުޟަކީ އެ ނަބިއްޔާގެ އަންހެން ޖަމަލުގެ ވަށްގަނޑެވެ. (ނޯޓު: ޞާލިޙުގެފާނުގެ ޙައުޟަކީ މީކަމަށް އައިސްފައިވާ ރިވާޔަތްތަށް ޞައްޙައެއް ނޫނެވެ.) |  |  |
|  |  |  | والإيمان بشفاعة رسول الله صلى الله عليه وسلم للمذنبين الخاطئين؛ في يوم القيامة، وعلى الصراط، ويخرجهم من جوف جهنم، وما من نبي إلا له شفاعة، وكذلك [الصديقون] والشهداء [والصالحون] ، ولله بعد ذلك تفضل كثير فيمن يشاء، والخروج من النار بعدما احترقوا وصاروا فحما. | އަދި ޤިޔާމަތް ދުވަހު (ނަރަކައިގެ މަތީގައިވާ) ޞިރާޠުމަގުގައި ފާފަވެރިންނާއި ކުށްވެރިންނަށް ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޝަފާޢަތްތެރިވާނެ ކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އެބައިމީހުން ނަރަކައިގެ ތެރެއިން ނެރުއްވާނެއެވެ. އަދި ކޮންމެ ނަބިއްޔަކަށް ވެސް ޝަފާޢަތް ލިބިގެންވެއެވެ. ހަމަ އެފަދައިން ޞިއްދީޤުންނާއި ޝަހީދުންނާއި ޞާލިޙު ބޭކަލުންނަށް ވެސް ޝަފާޢަތް ލިބިގެންވެއެވެ. އެއަށްފަހުނއިރާދަ ކުރެއްވި ބަޔަކަށް އެ އިލާހުގެ ތަނަވަސް ފަޟްލުވަންތަކަން ދެއްވައި (މުއްތި ކުރެއްވުން) ވަނީ ﷲ އަށެވެ. އަދި އެބައިމީހުން ކަޅުވެ އަނދާ ދެއްޔަށްވުމަށް ފަހު ނަރަކައިން ނުކުންނާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالصراط على جهنم، يأخذ الصراط من شاء الله، ويجوز من شاء الله، ويسقط في جهنم من شاء الله، ولهم أنوار على قدر إيمانهم. | އަދި ނަރަކައިގެ މަތީގައިވާ ޞިރާޠުމަގަށް އީމާންވުމެވެ. ﷲ އިރާދަ ކުރެއްވި ބަޔަކު އެ ޞިރާޠުމަގު އަތުލައި ގަންނާނެއެވެ. އަދި ﷲ އިރާދަ ކުރެއްވި ބަޔަކަށް ހުރަސް ކުރަން ދޭނެއެވެ. އަދި ﷲ އިރާދަ ކުރެއްވި ބަޔަކު ނަރަކައަށް ވައްޓާލާނެއެވެ. އަދި (ހުރަސް ކުރާ) މީހުންގެ އީމާންކަން ހުރި މިންވަރަކުން އެބައިމީހުންނަށް ނޫރު ލިބިގެން ވާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالأنبياء والملائكة. | އަދި ނަބިއްޔުންނާއި މަލާއިކަތުންނަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الجنة حق والنار حق، والجنة والنار مخلوقتان، الجنة في السماء السابعة، وسقفها العرش، والنار تحت [الأرض] السابعة السفلى، وهما مخلوقتان، قد علم الله عدد أهل الجنة ومن يدخلها، وعدد أهل النار ومن يدخلها، لا تفنيان أبدا، هما مع بقاء الله تبارك وتعالى [أبد] الآبدين، في دهر الداهرين، وآدم كان في الجنة الباقية المخلوقة، فأخرج منها بعدما عصى الله. | އަދި ސުވަރުގެއަކީ ޙައްޤުކަމަށާއި ނަރަކައަކީ ޙައްޤުކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އަދި ސުވަރުގެއާއި ނަރަކައަކީ ދެ މަޚްލޫޤުންނެވެ. ސުވަރުގެ ވަނީ ހަތްވަނަ އުޑުގައެވެ. ސުވަރުގޭގެ ފުރާޅަކީ ޢަރުޝިކޮޅެވެ. އަދި ނަރަކަ ވަނީ އެންމެ ތިރީގައިވާ ހަތްވަނަ ބިމުގެ އަޑީގައެވެ. އެ ދެ ތަން ވަނީ ޚަލްޤު ކުރެވިގެންނެވެ. ނަރަކައިގެ އަހުލުވެރިންގެ އަދަދާއި އެ ތަނަށް ވަންނާނެ ބަޔަކާއި، ސުވަރުގޭގެ އަހުލުވެރިންގެ އަދަދާއި އެ ތަނަށް ވަންނާނެ ބަޔެއް ﷲ ދެނެވޮޑިގެންވެއެވެ. އެ ދެ ތަނެއް ދުވަހަކުވެސް ފަނާވެގެނެއް ނުދާނެއެވެ. އެ ދެ ތަން ވަނީ ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާގެ ޙަޟްރަތުގައި އަބަދުގެ އަބަދަށް ދެމިއޮންނަނިވި ގޮތުގައެވެ. އަދި އާދަމުގެފާނު އުޅުއްވީ ދެމިއޮންނަނިވި އަދި ޚަލްޤު ކުރެވިގެންވާ ސުވަރުގޭގައެވެ. ދެން އާދަމުގެފާނު ﷲ އަށް ނުކިޔަމަންތެރިވުމަށް ފަހު އެ ތަނުން ނެރެލެއްވުނެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالمسيح الدجال. | އަދި އަލްމަސީޙުއް ދައްޖާލަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | وبنزول عيسى ابن مريم، ينزل فيقتل الدجال ويتزوج، ويصلي خلف القائم من آل محمد صلى الله عليه وسلم، ويموت، ويدفنه المسلمون. | އަދި ޢީސާ ބިން މަރިޔަމް ފައިބާ ވަޑައިގަންނަވާނޭ ކަމަށް (އީމާންވުމެވެ.) ޢީސާގެފާނު ފައިބާވަޑައިގެން ދައްޖާލު ޤަތުލު ކުރައްވާނެއެވެ. އަދި ކައިވެނި ބައްލަވާނެއެވެ. އަދި މުޙައްމަދު ﷺ ގެ އާއިލާގެ ތެރެއިން ގާއިމްވެ ހުންނެވި (މަހްދީގެފާނުގެ) ފަހަތްޕުޅުގައި ނަމާދު ކުރައްވާނެއެވެ. އަދި ޢީސާގެފާނު އަވަހާރަފުޅުވާނެއެވެ. އަދި މުސްލިމުން ޢީސާގެފާނު ފަސްދާނުލައްވާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الإيمان قول وعمل، وعمل وقول، ونية وإصابة، يزيد وينقص، يزيد ما شاء الله وينقص حتى لا يبقى منه شيء. | އަދި އީމާންކަމަކީ ބަހާއި، ޢަމަލާއި، ނިޔަތައި، (ސުންނަތާއި) އެއްގޮތްވުންކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އީމާންކަން އުނިވެ އިތުރުވެގެން ދެއެވެ. ﷲ އިރާދަ ކުރައްވާ މިންވަރަކަށް އިތުރުވެގެން ދާނެއެވެ. އަދި އެއްވެސް އެއްޗެއް ބާކީ ނުވާގޮތަށް އުނިވެގެން ދެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | و‌خير هذه الأمة بعد وفاة نبيها: أبو بكر وعمر وعثمان، هكذا روي لنا عن ابن عمر؛ قال: كنا نقول ورسول الله صلى الله عليه وسلم بين أظهرنا: إن خير الناس بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم: أبو بكر وعمر وعثمان ويسمع النبي صلى الله عليه وسلم بذلك فلا ينكره.  ثم أفضل الناس بعد هؤلاء: علي وطلحة والزبير وسعد وسعيد وعبد الرحمن بن عوف [وأبو عبيدة بن الجراح] ، وكلهم يصلح للخلافة.  ثم أفضل الناس بعد هؤلاء: أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، القرن الأول الذي بعث فيهم: المهاجرون الأولون والأنصار، وهم من صلى القبلتين.  ثم أفضل الناس بعد هؤلاء: من صحب رسول الله صلى الله عليه وسلم يوما أو شهرا أو سنة أقل أو كثر، ترحم عليهم وتذكر فضله وتكف عن زلته، ولا تذكر أحدا منهم إلا بخير، لقول رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إذا ذكر أصحابي فأمسكوا» .  وقال ابن عيينة: " من نطق في أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم بكلمة فهو صاحب هوى ".  [وقال النبي صلى الله عليه وسلم: «أصحابي كالنجوم، بأيهم اقتديتم اهتديتم» ] . | އަދި މި އުންމަތުގެ ނަބިއްޔާ އަވަހާރަވުމަށް ފަހު، އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ އަބޫ ބަކުރާއި، ޢުމަރާއި، ޢުޘްމާނެވެ. އިބްނު ޢުމަރުގެ އަރިހުން މިފަދައިން އަހަރުމެންނަށް ރިވާ ކުރެއްވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ (ސ) ތިމަންމެންގެ ތެރޭގައި ވަނިކޮށް ތިމަންމެން ބުނެ އުޅުނީމެވެ: ހަމަކަށަވަރުން ރަސޫލު ﷲ (ސ) އަށް ފަހު މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ އަބޫ ބަކުރާއި، ޢުމަރާއި، ޢުޘްމާނެވެ. ފަހެ (ތިމަންމެން) އެފަދައިން ދަންނަވަނިކޮށް ނަބިއްޔާ (ސ) އަށް އިވިވަޑައިގަތެވެ. އަދި އެ ކަމަށް އިންކާރެއް ނުކުރައްވައެވެ.  ދެން މި ބޭކަލުންނަށް ފަހު މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ: ޢަލީއާއި، ޠަލްޙާއާއި، ޒުބައިރާއި، ސަޢުދު (ބިން އަބީ ވައްޤާޞް) އާއި، ސަޢީދު (ބިން ޒައިދު) އާއި، ޢަބްދުއްރަޙްމާން ބިން ޢައުފާއި، ޢުބައިދާ ބިން އަލްޖައްރާޙެވެ. މި އެންމެހައި ބޭކަލުން ޚަލީފާކަމަށް އެކަށީގެންވިއެވެ.  ދެން މި ބޭކަލުންނަށް ފަހު މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ: ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ ޞަޙާބީންގެ (ތެރެއިން) ފުރަތަމަ ޤަރުނުގައި އެ ބޭކަލުންގެ ތެރެއަށް ނެރުއްވުނު ފުރަތަމަ ހިޖުރަ ކުރެއްވި މުހާޖިރުންނާއި އަންޞާރުންނެވެ. އަދި އެއީ ދެ ޤިބްލައަށް ނަމާދު ކުރެއްވި ބޭކަލުންނެވެ.  ދެން މި ބޭކަލުންނަށް ފަހު މީސްތަކުންގެ ތެރެއިން އެންމެ ހެޔޮވެގެންވަނީ: ދުވަހެއް ނުވަތަ މަހެއް ނުވަތަ އަހަރެއް، މިއަށްވުރެ މަދުން ނުވަތަ ގިނަ (ވަގުތު) ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ އަރިހުގައި އުޅުއްވި ބޭކަލުންނެވެ. އަހަރެމެން އެ ބޭކަލުންނަށް ރަޙްމަތް ލެއްވުން އެދި ދުޢާކޮށް، އެ ބޭކަލުންގެ ފަޟްލުވެރިކަން ހަނދުމަކޮށް، އެ ބޭކަލުންނަށް ކުރެވިފައި ހުރި ކުށްތަކުގެ ވާހަކަ ނުދައްކަމެވެ. އަދި އެއިން އެންމެ ބޭކަލެއްވެސް ހެޔޮގޮތުގައި މެނުވީ ނަންނުގަންނަމެވެ. އެއީ ރަސޫލު ﷲ (ސ) ޙަދީޘް ކުރައްވާފައިވާ ބަސްފުޅުގެ ސަބަބުންނެވެ: ""ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ޞަޙާބީންގެ ނަންގަނެވިއްޖެ ނަމަ ފަހެ ތިޔަބައިމީހުންގެ (ދޫތައް) ހިފަހައްޓާށެވެ.  އަދި އިބްނު ޢުޔައިނާ ވިދާޅުވިއެވެ: ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ ޞަޙާބީންނާމެދު (ބަދު) ބަހެއް ބުނެފި މީހަކީ ފަހެ ހަވާނަފްސުގެ ވެރިއެކެވެ.  އަދި ނަބިއްޔާ (ސ) ޙަދީޘް ކުރެއްވިއެވެ: ""ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ޞަޙާބީން ވަނީ ތަރިތައް ފަދައިންނެވެ. އެއިން ކޮންމެ ބޭކަލަކަށް ތިޔަބައިމީހުން ތަބާވީކަމުގައި ވިޔަސް ތިޔަބައިމީހުންނަށް މަގު ދެއްކެވޭނެއެވެ.~~. |  |  |
|  |  |  | والسمع والطاعة للأئمة فيما يحب الله ويرضى. ومن ولي الخلافة بإجماع الناس عليه ورضاهم به فهو أمير المؤمنين، لا يحل لأحد أن يبيت ليلة ولا يرى أن عليه إماما، برا كان أو فاجرا. | އަދި ﷲ ލޯބިވެވޮޑިގަންނަވާ އަދި ރުއްސަވާ ކަންކަމުގައި ވެރިންނަށް އަޑުއަހައި ކިޔަމަންވުން (ސުންނަތުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެއެވެ.) އަދި އެ މީހެއްގެ މައްޗަށް މީސްތަކުންގެ އެއްބަސްވުމާއި ރުހުން ލިބިގެން ޚިލާފަތުގެ މައްޗަށް ވެރިވެގެންފި މީހަކީ ފަހެ އަމީރުލް މުއުމިނީނެވެ. އެއްވެސް މީހަކަށް އޭނާގެ މައްޗަށް ވެރިއެއް ނުވާ ކަމަ ދެކިގެން އެންމެ ރެއެއް ވޭތުކުރުން ވެސް ހުއްދަވެގެނެއް ނުވެއެވެ. އެއީ ހެޔޮ ނުވަތަ ނުބައި ވެރިއެއް ކަމުގައިވި ވިޔަސްވެސް މެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والحج والغزو مع الإمام ماض، وصلاة الجمعة خلفهم جائزة، ويصلي بعدها ست ركعات، يفصل بين كل ركعتين، هكذا قال أحمد بن حنبل. | އަދި ޙައްޖު ކުރުމާއި ހަނގުރާމަ ކުރުން ވަނީ ވެރިމީހާއާއެކުގައެވެ. އަދި (ނުބައި) ވެރިންގެ ފަހަތުގައި ހުކުރު ކުރުން ހުއްދަވެގެންވެއެވެ. އަދި (ހުކުރު ނަމާދު ކުރުމަށް ފަހު، ސުންނަތް) ހަ ރަކުޢަތް ކުރާނީއެވެ. ކޮންމެ ދެ ރަކުޢަތެއް ކުރާނީ ވަކިންނެވެ. މިއީ އިމާމު ޢަޙްމަދު ބިން ޙަންބަލުގެ ބަސްފުޅެވެ. |  |  |
|  |  |  | والخلافة في قريش إلى أن ينزل عيسى ابن مريم. | އަދި ޢީސާ ބިން މަރިޔަމް ފައިބާވަޑައިގަތުމަށް ދާންދެން ޚަލީފާކަން ވަނީ ޤުރައިޝު ވަންހައިގައެވެ. |  |  |
|  |  |  | ومن خرج على إمام من أئمة المسلمين فهو خارجي، وقد شق عصا المسلمين، وخالف الآثار، وميتته ميتة جاهلية. | އަދި މުސްލިމް ވެރިންގެ ތެރެއިން ވެރިއަކާ ދެކޮޅަށް ނުކުމެއްޖެ މީހަކީ ފަހެ ޚަވާރިޖެކެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން އޭނާ ވަނީ މުސްލިމުންގެ ތެރޭގައި ބައިބައިވުން އުފައްދައި، އަޘަރުތަކާއި (ރިވާޔަތްތަކާ) ޚިލާފުވެގަނެފައެވެ. އަދި އެ މީހެއްގެ މަރުވުން ވާނީ ޖާހިލިއްޔަ މަރަކަށެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا يحل قتال السلطان والخروج عليه وإن جاروا، وذلك قول رسول الله صلى الله عليه وسلم لأبي ذر: «اصبر، وإن كان عبدا حبشيا» .  وقوله للأنصار: «اصبروا حتى تلقوني على [الحوض] » .  وليس من السنة قتال السلطان؛ فإن فيه فساد الدين والدنيا. | އަދި ވެރިމީހާއާ ހަނގުރާމަ ކުރުމާއި، އެ ވެރިންނާ ދެކޮޅަށް ނުކުތުން ހުއްދަވެގެނެއް ނުވެއެވެ. އެއީ އެ ވެރިން އަނިޔާވެރިވި ކަމުގައި ވިޔަސްވެސް މެއެވެ. އަދި އެއީއަބޫ ޛައްރަށް ރަސޫލު ﷲ (ސ) ޙަދީޘް ކުރެއްވި ބަސްފުޅެވެ: ""ޙައުޟުގައި ތިމަން ނަބިއްޔާއާ ބައްދަލުވުމަށް ދާންދެން ތިޔަބައިމީހުން ކެތްތެރިވާށެވެ.~~  އަދި ވެރިމީހާއާ ހަނގުރާމަ ކުރުން ސުންނަތުގައި ނުވެއެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އެ ކަމުގައި ވަނީ ދީނާއި ދުނިޔެ ފަސާދަވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | ويحل قتال الخوارج إذا عرضوا للمسلمين في أنفسهم وأموالهم وأهاليهم، وليس له إذا فارقوه أن يطلبهم، ولا [يجهز] على جريحهم ولا يأخذ فيئهم، ولا يقتل أسيرهم، ولا يتبع مدبرهم. | އަދި މުސްލިމުންގެ ފުރާނައާއި މުދަލާއި އާއިލާއަށް ޚަވާރިޖުން އަމާޒުވެއްޖެ ނަމަ، ފަހެ އެބައިމީހުންނާ ދެކޮޅަށް ހަނގުރާމަ ކުރުން ހުއްދަވެގެންވެއެވެ. އެކަމަކު އެބައިމީހުން ފިލާ ވަކިވެއްޖެ ނަމަ އެބައިމީހުންގެ ފަހަތުން ދިޔުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެބައިމީހުންގެ ޒަހަމުވެގެން (ވެއްޓިފައި) ތިބި މީހުން މެރުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެބައިމީހުން ދޫކޮށްފަ ދާ މުދާ ނެގުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެބައިމީހުންގެ ތެރެއިންވާ އަސީރުން މެރުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެބައިމީހުންގެ ތެރެއިން ދުވެ ފިލާ ރައްކާވާ ބަޔެއްގެ ފަހަތުން ދިޔުމެއް ވެސް ނުވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أنه لا طاعة لبشر في معصية الله عز وجل. من كان من أهل الإسلام، ولا يشهد على أحد ولا يشهد له بعمل خير ولا شر، فإنك لا تدري بما يختم له، ترجو له، وتخاف عليه ولا تدري ما يسبق له عند الموت إلى الله من الندم، وما أحدث الله في ذلك الوقت إذا مات على الإسلام ترجو له رحمة الله، وتخاف عليه ذنوبه، وما من ذنب إلا وللعبد منه توبة. | އަދި ދަންނާށެވެ. - ﷲ ތިބާއަށް ރަޙްމަތް ލައްވާށިއެވެ. - ﷲ ޢައްޒަ ވަޖައްލައަށް ނުކިޔަމަންތެރިވުން ހިމެނޭ ކަމެއްގައި، އިންސާނަކަށް ކިޔަމަންތެރިވުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި އެއްވެސް އިސްލާމަކު ކުރި ރަނގަޅު ނުވަތަ ނުބައި ޢަމަލެއްގެ ސަބަބުން (އޭނާއަކީ ސުވަރުގޭގެ ނުވަތަ ނަރަކައިގެ އަހުލުވެރިއެއް ކަމަށް) ތިބާ ހެކިނުވާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އޭނާގެ ނިމިގެންދާނެ ގޮތެއް ތިބާއަކަށް ނޭންގޭނެއެވެ. އޭނާއަށް އުންމީދު ކުރާށެވެ. އަދި އޭނާގެ މައްޗަށް ބިރުގަންނާށެވެ. އަދި އޭނާ މަރުވުމުގެ ކުރިން (ކުރެވުނު ފާފަތަކަށް) ﷲ ގެ ޙަޟްރަތުގައި ހިތާމަކޮށްފާނެ ކަމެއް ތިބާއަކަށް ނޭންގޭނެއެވެ. އަދި އޭނާ އިސްލާމްކަން މަތީ މަރުވާ ނަމަ އެ ވަގުތުގައި ﷲ ކަންތައް މިންވަރު ކުރައްވާނެ ގޮތެއް ވެސް (ތިބާއަކަށް ނޭންގޭނެއެވެ.) އޭނާއަށް ﷲ ގެ ރަޙްމަތް ލިބޭނެ ކަމަށް އުންމީދު ކުރާށެވެ. އަދި އޭނާއަށް ކުރެވުނު ފާފަތަކުގެ ސަބަބުން އޭނާގެ މައްޗަށް ބިރުގަންނާށެވެ. އަދި އަޅާއަށް އެ ކަމަކުން ތައުބާ ނުވެވޭނެ އެއްވެސް ފާފައެއް ނުވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والرجم حق. | އަދި ރަޖަމު ކުރުމަކީ ޙައްޤު ތެދެވެ. |  |  |
|  |  |  | والمسح على الخفين سنة. | އަދި ޚުއްފުގައި ފެން ފޮހުމަކީ ސުންނަތެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | وتقصير الصلاة في السفر سنة. | އަދި ދަތުރު މަތީގައި ނަމާދު ކުރު ކުރުމަކީ ސުންނަތެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | والصوم في السفر؛ من شاء صام ومن شاء أفطر. | އަދި ދަތުރު މަތީގައި ބޭނުން މީހަކަށް ރޯދަ ހިފިދާނެއެވެ. އަދި ބޭނުން މީހަކު ރޯދަ ދޫކޮށްލެވިދާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا بأس بالصلاة في السراويل. | އަދި (ފުޅާ) ހަރުވާޅު ލައިގެން ހުރެ ނަމާދު ކުރުމަކީ މައްސަލައެއް ނޫނެވެ. |  |  |
|  |  |  | والنفاق أن تظهر الإسلام باللسان وتخفي الكفر. | އަދި މުނާފިޤުކަމަކީ އިސްލާމްކަން ދުލުން ފާޅުކޮށް، ކާފަރުކަން ފޮރުވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الدنيا دار إيمان وإسلام، فأمة محمد صلى الله عليه وسلم فيها مؤمنون مسلمون في أحكامهم ومواريثهم [وذبائحهم] والصلاة عليهم، لا تشهد لأحد بحقيقة الإيمان حتى يأتي بجميع شرائع الإسلام، فإن قصر في شيء من ذلك كان ناقص الإيمان حتى يموت، وعلم إيمانه إلى الله تعالى: تام الإيمان أو ناقص الإيمان، إلا ما ظهر لك من تضييع شرائع الإسلام. | އަދި ދަންނާށެވެ. ދުނިޔެއަކީ އީމާނާއި އިސްލާމްކަމުގެ ބިމެކެވެ. ފަހެ ދުނިޔެ މަތީގައި މުޙައްމަދު (ސ) ގެ އުންމަތުގެ މީހުންގެ ޙުކުމްތަކާއި، ވާރުތަވުންތަކާއި، (ޖަނަވާރުގެ) ކަތިލުންތަކާއި، ކަށުނަމާދު ކުރުމުގައި އެބައިމީހުން ވާނީ މުއުމިނުންނާއި މުސްލިމުން ކަމުގައެވެ. މީހަކު އިސްލާމް ދީނުގެ ޝަރީޢަތުގައިވާ ހުރިހައި ކަމެއް ގެނެސްފުމަށް ދާންދެން، އެއްވެސް މީހަކީ ޙަޤީޤީ މުއުމިނެއް ކަމަށް ތިބާ ހެކިނުވާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އެއިން އެއްވެސް ކަމެއްގައި އޭނާ ފަރުވާކުޑަކުރުމަކީ އީމާންކަމުގައިވާ އުނިކަމެކެވެ. އެއީ އޭނާ ތައުބާވުމަށް ދާންދެނެވެ. އަދި ދަންނާށެވެ. އޭނާގެ ވަނީ ފުރިހަމަ އީމާންކަންތޯ ނުވަތަ އުނިވެފައިވާ އީމާންކަންތޯ (ހުކުމް ކުރެއްވުން ވަނީ ހަމައެކަނި) ﷲ ގެ ޙަޟްރަތަށެއެވެ. އެއީ ތިބާއަށް (އޭނާގެ ކިބައިން) އިސްލާމް ދީނުގެ ޝަރީޢަތުގައިވާ ކަންކަމުގައި ފަރުވާކުޑަކުރާތަން ފެންނަ ނަމަ މެނުވީއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والصلاة على من مات من أهل القبلة سنة: المرجوم، والزاني، والزانية، والذي يقتل نفسه، وغيرهم من أهل القبلة، والسكران وغيره، الصلاة عليهم سنة. | އަދި ޤިބްލައިގެ އަހުލުވެރިން (އެބަހީ: އެންމެހައި މުސްލިމުންގެ) މައްޗަށް ކަށުނަމާދު ކުރުމަކީ ސުންނަތެކެވެ. (އެ ގޮތުން) ރަޖަމު ކުރެވުނު މީހާއާއި، ޒިނޭ ކުރި ފިރިހެނާއާއި، ޒިނޭ ކުރި އަންހެނާއާއި، އަމިއްލައަށް މަރުވި މީހާއާއި، ޤިބްލައިގެ އެހެނިހެން އަހުލުވެރިންނާއި، މަސްތުވާ މީހާއާއި އެ ނޫންވެސް މީހުންނެވެ. އެބައިމީހުންގެ މައްޗަށް ކަށުނަމާދު ކުރުމަކީ ސުންނަތެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا نخرج أحدا من أهل القبلة من الإسلام حتى يرد آية من كتاب الله، أو يرد شيئا من آثار رسول الله صلى الله عليه وسلم، أو يذبح لغير الله، أو يصلي لغير الله، فإذا فعل شيئا من ذلك فقد وجب عليك أن تخرجه من الإسلام، وإذا لم يفعل شيئا من ذلك فهو مؤمن مسلم بالاسم لا بالحقيقة. | އަދި ޤިބްލައިގެ އަހުލުވެރިންގެ ތެރެއިން އެއްވެސް މީހަކު އިސްލާމް ދީނުން ތިމަންމެން ބޭރެއް ނުކުރަމެވެ. އެއީ އޭނާ ﷲ ގެ ފޮތުން އާޔަތެއް ރައްދުކޮށްފި ނިމަ، ނުވަތަ ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ ޙަދީޘުން އެއްވެސް ކަމެއް ރައްދުކޮށްފި ނަމަ، ނުވަތަ ﷲ ނޫން ފަރާތަކަށް (ޖަނަވާރެއް) ކަތިލައިފި ނަމަ، ނުވަތަ ﷲ ނޫން ފަރާތަކަށް ނަމާދުކޮށްފި ނަމަ މެނުވީއެވެ. އަދި އެއިން އެއްވެސް ކަމެއް އޭނާ ކޮށްފިނަމަ، ފަހެ އޭނާ އިސްލާމްކަމުން ބޭރުކުރުން ތިބާއަށް ވާޖިބުވެގެން ވެއެވެ. އަދި އެއިން އެއްވެސް ކަމެއް އޭނާ ނުކުރާނަމަ، ފަހެ އޭނާ ވާނީ ނަމުގައި މުސްލިމަކަށެވެ. ޙަޤީޤަތުގައި ނުވިޔަސް ވެސް މެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وكل ما سمعت من الآثار شيئا مما لم يبلغه عقلك، نحو قول رسول الله صلى الله عليه وسلم: «قلوب العباد بين إصبعين من أصابع الرحمن» .  وقوله: «إن الله تبارك وتعالى ينزل إلى سماء الدنيا» .  وينزل يوم عرفة ويوم القيامة.  وأن جهنم لا تزال يُطرح فيها حتى يضع عليها قدمه جل ثناؤه.  وقول الله تعالى للعبد: «إن مشيت إليّ هرولت إليك» .  وقوله: «إن الله تبارك وتعالى ينزل يوم القيامة» .  وقوله: «إن الله خلق آدم على صورته» .  وقول النبي صلى الله عليه وسلم: «إني رأيت ربي في أحسن صورة» . وأشباه هذه الأحاديث، فعليك بالتسليم والتصديق والتفويض والرضى، ولا تفسر شيئا [من هذه] بهواك، فإن الإيمان بهذا واجب، فمن فسر شيئا من هذا بهواه أو رده فهو جهمي. | އަދި އަޘަރުތަކުން (އެބަހީ: ރިވާޔަތްތަކުން) ތިބާއަށް އަޑު އިވިގެންދާ އެކަމަކު ބުއްދިއަށް ނަގައިނުގަނެވޭ ކޮންމެ ކަމެއް، މިސާލަކަށް ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ ބަސްފުޅު: ""އަޅުތަކުންގެ ހިތްތައް ވަނީ އައްރަޙްމާނުގެ އިނގިލިފުޅުތަކުގެ ތެރެއިން ދެ އިނގިލިފުޅު ދެމެދުގައެވެ.~~ އަދި ނަބިއްޔާގެ މި ބަސްފުޅު: ""ހަމަކަށަވަރުން ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާ ދުނިޔޭގެ އުޑަށް ފައިބާވަޑައިގަންނަވައެވެ.~~ އަދި އެ އިލާހު ޢަރަފާތް ދުވަހާއި ޤިޔާމަތް ދުވަހު ފައިބާވަޑައިގަންނަވާކަމާއި، އަދި ސަނާ މަތިވެރިވެގެންވާ ﷲ، އެ އިލާހުގެ ގެ ފައިންޕުޅު ނަރަކައިގެ މަތީ ބާއްވައިވަޑައިގަތުމަށް ދާންދެން ނަރަކައިގެ ތެރެއަށް މީސްތަކުން އެއްލާލެވޭނެކަމާއި، ﷲ ތަޢާލާ އަޅުތަކުންނަށް ވަޙީ ކުރެއްވި ބަސްފުޅު: ""ތމަން އިލާހަށް ތިބާ ހިނގައިގެންފި ނަމަ، ތިމަން އިލާހު ދުވެވަޑައިގެން ތިބާގެ ގާތަށް ދަމެވެ.~~ އަދި ނަބިއްޔާގެ މި ބަސްފުޅު: ""ހަމަކަށަވަރުން ﷲ އާދަމުގެފާނު އުފެއްދެވީ އެ އިލާހުގެ ސޫރަފުޅުގައެވެ.~~ އަދި ނަބިއްޔާ (ސ) ގެ މި ބަސްފުޅު: ""ހަމަކަށަވަރުން ތިމަން ނަބިއްޔާގެ ވެރި ރައްބު އެންމެ ރިވެތި ސޫރަފުޅުގައި ވަނިކޮށް ތިމަން ނަބިއްޔާ ދެކެވަޑައިގަތީމެވެ.~~ އަދި މިފަދަ އެހެނިހެން (ބުއްދިއަށް ނަގައިނުގަނެވޭ ޞައްޙަ) ޙަދީޘްތައް (ތިބާއަށް އަޑު އިވިއްޖެ ނަމަ)، ފަހެ ތިބާގެ މައްޗަށް އޮތީ ބޯލަނބާ ގަބޫލު ކުރުމާއި، ތެދު ކުރުމާއި، (ލަފްޒާއި މާނަ ސާބިތު ކުރުމާއެކު އޭގައި ވަނީ ކިހިނެތްކަން ﷲ އަށް) ވަކީލު ކުރުމާއި، އެއާމެދު ރުހުމެވެ. އަދި މިއިން އެއްވެސް ކަމެއް ތިބާގެ ހަފާނަފްސާ އެއްގޮތަށް މާނަ ނުކުރާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން މި ކަންކަމަށް އީމާންވުމަކީ ވާޖިބެކެވެ. އަދި މިއިން އެއްވެސް ކަމެއް އެ މީހެއްގެ ހަވާނަފްސާ އެއްގޮތަށް މާނަކޮށްފި ނަމަ ނުވަތަ ރައްދުކޮށްފި ނަމަ ފަހެ އެ މީހަކީ ޖަހުމީއެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | ومن زعم أنه يرى ربه في دار الدنيا فهو كافر بالله. | އަދި ދުނިޔެ މަތީގައި އޭނާގެ ވެރި ރައްބު ފެނުނު ކަމަށް މީހަކު ދަޢުވާ ކޮށްފި ނަމަ، ފަހެ އޭނައަކީ ﷲ އަށް ކާފަރުވެފައިވާ މީހެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | والفكرة في الله تبارك وتعالى بدعة؛ لقول رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تفكروا في الخلق ولا تفكروا في الله» . فإن الفكرة في الرب تقدح الشك في القلب. | އަދި ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާގެ (ޒާތުފުޅައި އިސްމުފުޅުތަކާއި ސިފަފުޅުތައް ވަނީ ކިހިނެއްކަމާ) މެދު ވިސްނައި ފިކުރު ކުރުމަކީ ބިދުޢައެކެވެ. އެއީ ރަސޫލު ﷲ (ސ) ގެ ޙަދީޘް ބަސްފުޅުގެ ސަބަބުންނެވެ: ""ޚަލްޤުތަކުންނާ މެދު ތިޔަބައިމީހުން ވިސްނައި ފިކުރު ކުރާށެވެ. އަދި ﷲ އާމެދު ތިޔަބައިމީހުން ވިސްނައި ފިކުރު ނުކުރާށެވެ.~~ އެހެނީ ހަމަކަށާވަރުން ވެރި ރައްބުގެ (ޒާތުފުޅައި އިސްމުފުޅުތަކާއި ސިފަފުޅުތައް ވަނީ ކިހިނެއްކަމާ) މެދު ވިސްނައި ފިކުރު ކުރުމަކީ ހިތުގައި ޝައްކު އުފައްދާ ކަމެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الهوام والسباع والدواب كلها، نحو الذر [والذباب] والنمل كلها مأمورة، لا يعملون شيئا إلا بإذن الله تبارك وتعالى. | އަދި ދަންނާށެވެ. ވިހަ ހުރި ޖަނަވާރުތަކާއި، މަސް ކާ ޖަނަވާރުތަކާއި، އަދި ކުދިހިންޏާއި މެއްސާއި ކަނޑާހިނި ފަދަ އެންމެހައި ޖަނަވާރުތަކަކީ އަމުރުވެވިގެންވާ ތަކެއްޗެވެ. އެއިން ޖަނަވާރެއް ﷲ ގެ އިޒުނަފުޅާ ލައިގެން މެނުވީ އެއްވެސް ކަމެއް ނުކުރެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الله تبارك وتعالى قد علم ما كان من أول الدهر، وما لم يكن مما هو كائن، أحصاه وعده عدا، ومن قال: إنه لا يعلم ما كان وما هو كائن فقد كفر بالله العظيم. | އަދި ހަމަކަށަވަރުން ޒަމާން ފެށުނީއްސުރެ އިސްވެގޮސްފައިވާހައި ކަމަކާއި، އަދި (މުސްތަގުބަލުގައި) ވާނޭ ހުރިހައި ކަމަކާއި، އަދި ނުވާނެ ކަމެއް (އެ ކަމެއް ވެއްޖެ ނަމަ، ދެންވާނެ ކަމެއް) ވެސް ﷲ މޮޅަށް ދެނެވޮޑިގެންވާކަމަށް އީމާންވުމަކީ (ސުންނަތުގެ ތެރޭގައިވާ ކަމެކެވެ.) އެ އިލާހު ވަނީ އެ ހުރިހައި ތަކެތި ހިމަނުއްވައި، ފުރިހަމަ އަދަދު ކުރެއްވުމަކުން އަދަދު ކުރައްވާފައެވެ. އަދި ކުރީގައި ހިނގައިދިޔަ ކަންކަމާއި މިހާރު ހިނގަމުންދާ ކަންކަންއެ އިލާހަށް ދެނެވޮޑިގެން ނުވެއޭ މީހަކު ބުނެފި ނަމަ، ފަހެ އެ މީހާކު މަތިވެރިވެގެންވާ ﷲ އަށް ކާފަރުވެއްޖެކަން ކަށަވަރެވެ. |  | ޒަމާން ފެށުނީއްސުރެ އިސްވެގޮސްފައިވާހައި ކަމަކާއި، އަދި ނުވެހުރި ހުރިހައި ކަމަކާއި، އަދި ވަމުންދާހައި ކަމެއް |
|  |  |  | ( «ولا نكاح إلا بولي وشاهدي عدل» ) وصداق قل أو كثر، ومن لم يكن لها ولي فالسلطان ولي من لا ولي له. | އަދި ވަލީއާއި، ދެ އަދުލުވެރި ހެކިންނާއި، މަދު އަދަދެއް ވިޔަސް ގިނަ އަދަދެއް ވިޔަސް ކައިވެނީގެ ރަން ލައިގެން މެނުވީ ކައިވެނި ކުރުމެއް ނުވެއެވެ. އަދި ވަލީ ދޭނެ މީހަކު ނެތް އަންހެނެއްގެ ވަލީއަކީ ވެރިމީހާއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وإذا طلق الرجل امرأته ثلاثا فقد حرمت عليه، ولا تحل له حتى تنكح زوجا غيره. | އަދި މީހަކު އޭނާގެ އަނބިމީހާ ތިން ފަހަރު ވަރިކޮށްފި ނަމަ، ފަހެ އެ މީހަކަށް އެ އަންހެނާ ހަރާމްވެއްޖެކަން ކަށަވަރެވެ. އަދި އެ އަންހެނާ އެހެން ފިރިޔަކާ ކައިވެނިކޮށްފުމަށް ދާންދެން، އެ މީހަކަށް އެ އަންހެނާ ޙަލާލެއް ނުވާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا يحل دم امرئ مسلم يشهد أن لا إله إلا الله ويشهد أن محمدا رسول الله عبده ورسوله إلا بإحدى ثلاث: زان بعد إحصان، أو مرتد بعد إيمان، أو قتل نفسا مؤمنة [بغير حق] فيقتل به، وما سوى ذلك فدم المسلم على المسلم حرام [أبدا] حتى تقوم الساعة. | އަދި ﷲ ފިޔަވައި (އަޅުކަން ޙައްޤުވާ) އެހެން އެއްވެސް އިލާހަކު ނުވާކަމަށާއި، މުޙައްމަދުގެފާނީ ﷲ ގެ ރަސޫލާ އަދި އަޅާ ކަމަށް ހެކިވާ މުސްލިމު މީހެއްގެ ލޭ ތިން ކަމަކުން މެނުވީ ހުއްދަ ވެގެނެއް ނުވެއެވެ. އެއީ ކައިވެނީގެ ރަހަދެކުމަށް ފަހު ޒިނޭ ކުރުމާއި، އީމާންވުމަށް ފަހު މުރުތައްދުވުމާއި، އަދި ޙައްޤަކާ ނުލާ މުއުމިނު ނަފްސެއް މެރުމުން އެކަމުގެ ބަދަލުގައި (އެ ކަން ކުރި މީހާ) ޤަތުލު ކުރުމެވެ. އަދި މި ނޫން ކަންކަމުގައި އެއް މުސްލިމެއްގެ ލޭ އަނެއް މުސްލިމެއްގެ މައްޗަށް ޤިޔާމަތް ވުމަށް ދާންދެން އަބަދުވެސް ޙަރާމްވެގެން ވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وكل شيء مما أوجب الله عليه الفناء يفنى، إلا الجنة والنار والعرش والكرسي واللوح والقلم والصور، ليس يفنى شيء من هذا أبدا، ثم يبعث الله الخلق على ما ماتوا عليه يوم القيامة، فيحاسبهم بما شاء، فريق في الجنة وفريق في السعير، ويقول لسائر الخلق [ممن لم يخلق للبقاء] كونوا ترابا. | އަދި ފަނާވުމަށް ﷲ ކަނޑައެޅުއްވި ކޮންމެ އެއްޗެއް ވެސް ފަނާވެގެން ދާނެއެވެ. ސުވަރުގެއާއި، ނަރަކައާއި، ޢަރުޝިކޮޅާއި، ކުރުސިކޮޅާއި، އައްލައުޙުލް މަހްފޫޛާއި، އަލްޤަލަމާއި، ތާޅަފިލި މެނުވީއެވެ. މިއިން އެއްވެސް އެއްޗެއް ދުވަހަކުވެސް ފަނާވެގެން ނުދާނެއެވެ. ދެން ޤިޔާމަތް ދުވަހު ޚަލްޤުތަކުން މަރުވި ގޮތެއްގެ މައްޗަށް އެބައިމީހުން އަލުން ﷲ ދިރުއްވާނެއެވެ. އެއަށްފަހު އެ އިލާހު އިރާދަ ކުރެއްވި ގޮތަކަށް އެބައިމީހުންގެ ހިސާބު ބައްލަވާނެއެވެ. އެ ގޮތުން އެއް ބަޔަކު ވާނީ ސުވަރުގޭގައެވެ. އަދި އަނެއް ބަޔަކު ވާނީ އަނދައަނދާ ހުރި ނަރަކައިގައެވެ. ދެން ތިބި އަބަދަށް ދެމިއޮތުމަށް ޚަލްޤުކޮށްފައި ނުވާ އެންމެހައި މަޚްލޫޤުންނަށް ﷲ ވަޙީ ކުރައްވާނެއެވެ: ވެއްޔައް ވެގެން ދާށެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالقصاص يوم القيامة بين الخلق كلهم، بني آدم والسباع والهوام حتى للذرة من الذرة، حتى يأخذ الله لبعضهم من بعض؛ لأهل الجنة من أهل النار، وأهل النار من أهل الجنة وأهل الجنة بعضهم من بعض وأهل النار بعضهم من بعض. | އަދި ޤިޔާމަތް ދުވަހު އެންމެހައި ޚަލްޤުތަކުންގެ މެދުގައި (އިންސާފު ގާއިމު ކުރުމުގެ ގޮތުން) ޤިޞާޞް ހިފުން ވާނޭކަމަށް އީމާން (ސުންނަތުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެއެވެ.) އެއީ އާދަމުގެ ދަރިންނާއި، މަސްކާ ޖަނަވާރުތަކާއި، ވިހަ ހުރި ޖަނަވާރުތަކާއި އެހެން ގޮސް ކުދިހިނިތަކަށް ދާންދެންވެސް މެއެވެ. އޭގެ އެއްބަޔަކަށް އަނެއް ބަޔެއްގެ ކިބައިން ﷲ ބަދަލު ހިއްޕަވާނެއެވެ. އެ ގޮތުން ސުވަރުގޭގެ އަހުލުވެރިން ނަރަކައިގެ އަލުހުވެރިންގެ ކިބައިން ބަދަލު ހިފާނެއެވެ. އަދި ނަރަކައިގެ އަހުލުވެރިން ސުވަރުގޭގެ އަހުލުވެރިންގެ ކިބައިން ބަދަލު ހިފާނެއެވެ. އަދި ސުވަރުގޭގެ އަހުލުވެރިންގެ ތެރެއިން އެއް ބަޔަކު އަނެއް ބަޔެއްގެ ކިބައިން ބަދަލު ހިފާނެއެވެ. އަދި ނަރަކައިގެ އަހުލުވެރިންގެ ތެރެއިން އެއް ބަޔަކު އަނެއް ބަޔެއްގެ ކިބައިން ބަދަލު ހިފާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وإخلاص العمل لله. | އަދި ﷲ އަށް ޢަމަލުތައް ޢިޚްލާޞްތެރި ކުރުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والرضا بقضاء الله. | އަދި ﷲގެ ޤަޟާޤަދަރާމެދު ރުހުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والصبر على حكم الله. | އަދި ﷲގެ ނިޔާފުޅަށް ކެތްތެރިވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بما قال الله عز وجل. | އަދި ﷲ ޢައްޒަ ވަޖައްލަ ވަޙީ ކުރެއްވި ބަސްފުޅުތަކަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأقدار الله كلها، خيرها وشرها، وحلوها ومرها، قد علم الله ما العباد عاملون، وإلى ما هم صائرون، لا يخرجون من علم الله، ولا يكون في الأرضين ولا في السماوات إلا ما علم الله عز وجل. | އަދި ﷲ ގެ ޤަޟާޤަދަރުގެ ހުރިހައި ކަމަކަށް އީމާންވުމެވެ. އޭގެ ހެވައި ނުބަޔަށްވެސް މެއެވެ. އަދި އޭގެ ފޮނިމީރުކަމާއި ހިތިކަމަށްވެސް މެއެވެ. ހަމަކަށަވަރުން އަޅުތަކުން ކުރާނެހައި ކަމަކާއި، އެބައިމީހުން ދާނޭ ދިމާލެއް ﷲ މޮޅަށް ދެނެވޮޑިގެންވެއެވެ. ﷲ ގެ ޢިލްމުފުޅުން އެބައިމީހުން ނުކުމެގެނެއް ނުދާނެއެވެ. އަދި ﷲ ޢައްޒަ ވަޖައްލަ ދެނެވޮޑީގެންވާ ގޮތުމައި މެނުވީ ބިންތަކާއި އުޑުތަކުގައި އެއްވެސް އެއްޗެއް ނުވާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وتعلم أن ما أصابك لم يكن ليخطئك، وما أخطأك لم يكن ليصيبك. | އަދި ދަންނާށެވެ. ތިބާއަށް ޖެހިއްޖެ ކަމެއް، އެއީ ތިބާއަށް ނުޖެހި ފަހަނަޅައި ދާނޭ ކަމެއްކަމުގައި ނުވެއެވެ. އަދި ތިބާއަށް ނުޖެހި ފަހަނަޅައި ހިނގައްޖެ ކަމެއް، އެއީ ތިބާއަށް ޖެހެން އޮތް ކަމެއް ކަމުގައި ވެސް ނުވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا خالق مع الله. | އަދި ﷲ އާއެކު އެއްވެސް ޚާލިޤަކު ނުވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والتكبير على الجنائز أربع، وهو قول مالك بن أنس وسفيان الثوري والحسن بن صالح وأحمد بن حنبل والفقهاء، وهكذا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم. | އަދި ކަށުނަމާދުގައި ތަކްބީރު ދޭނީ ހަތަރު ފަހަރަށެވެ. އަދި މިއީ މާލިކު ބިން އަނަސާއި، ސުފްޔާނު އައްޘައުރީއާއި، އަލްޙަސަން ބިން ޞާލިޙާއި، އަޙްމަދު ބިން ޙަންބަލާއި، ފިޤްހުވެރި ޢިލްމުވެރިންގެ ބަސްފުޅެވެ. އަދި ރަސޫލު ﷲ (ސ) ޙަދީޘް ކުރެއްވީ ވެސް ހަމަ މިފަދައިންނެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن مع كل قطرة ملك ينزل من السماء حتى يضعها حيث أمره الله عز وجل. | އަދި ވެހޭ ކޮންމެ ވާރޭ ތިއްކަކާއެކު މަލާއިކަތެއް ވާކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އުޑުން އެ މަލާއިކަތާ ފައިބައިވަޑައިގެން ﷲ ޢައްޒަ ވަޖައްލަ އަމުރުފުޅު ކުރެއްވި ތަނަކު އެ ވާރޭ ތިކި ބާއްވައެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن النبي صلى الله عليه وسلم حين كلم أهل القليب يوم بدر، أن المشركين [كانوا] يسمعون كلامه. | އަދި ބަދުރުގެ ހަނގުރާމައިގެ ދުވަހު، (ހިކިފައިވާ) ވަޅަށް އެއްލާލެވުނު ޤަތުލުވި މުޝްރިކުންނާ ނަބިއްޔާ (ސ) ވާހަކަފުޅު ދެއްކެވިކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އަދި އެ މުޝްރިކުންނަށް ނަބިއްޔާ ދެއްކެވި ވާހަކަފުޅު އަޑުއިވުނުކަމަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الرجل إذا مرض يأجره الله على مرضه. | އަދި މީހަކު ބަލިވެއްޖެ ނަމަ، އެ ބަލީގެ މައްޗަށް ﷲ އޭނާއަށް އަޖުރު ދެއްވާނެ ކަމަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والشهيد يأجره الله على القتل. | އަދި ޤަތުލުވުމުގެ މައްޗަށް ޝާހީދަށް ﷲ އަޖުރު ދެއްވާނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الأطفال إذا أصابهم شيء في دار الدنيا يألمون، وذلك أن بكر ابن أخت عبد الواحد قال: لا يألمون، وكذب. | އަދި ތުއްތު ކުދިންނަށް ދުނިޔެމަތީގައި (ތަދުވާ) ކަމެއް ދިމާވެއްޖެ ނަމަ، އެ ކުދިންނަށް ތަދު އިހުސާސްވާ ކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އެހެނީ ބަކްރު ބިން އުޚްތު ޢަބްދުލް ވާޙިދު ބުނި ގޮތުގައި އެ ކުދިންނަށް ތަދެއް އިހުސާސެއް ނުކުރެވެއެވެ. އެހެނަސް އޭނާ އެ ހެދީ ދޮގެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أنه لا يدخل الجنة أحد إلا برحمة الله، ولا يعذب الله أحدا إلا بذنوبه، بقدر ذنوبه، ولو عذب الله أهل السماوات وأهل الأرضين برهم وفاجرهم، عذبهم غير ظالم لهم، لا يجوز أن يقال لله تبارك وتعالى: إنه يظلم، وإنما يظلم من يأخذ ما ليس له، والله جل ثناؤه له الخلق والأمر، الخلق خلقه، والدار داره، لا يسأل عما يفعل بخلقه، ولا يقال: لم وكيف؟ لا يدخل أحد بين الله وبين خلقه. | އަދި ދަންނާށެވެ. ﷲ ގެ ރަޙްމަތުން މެނުވީ އެކަކުވެސް ސުވަރުގެއަށް ނުވަންނާނެއެވެ. އަދި އެ މީހެއްގެ ފާފަތަކުގެ ސަބަބުން، އެ ފާފަތަކުގެ މިންވަރާ އެއްވަރަށް މެނުވީ އެއްވެސް މީހަކަށް ﷲ އަޒާބެއް ނުދެއްވާނެއެވެ. އަދި އުޑުތަކާއި ބިންތަކުގެ (އެންމެންހައި) އަހުލުވެރިން، އެބައިމީހުން ކުރެ ހެޔޮ މީހުންނާއި ފާޖިރު މީހުންނަށްވެސް، ﷲ އަޒާބު ދެއްވައިފިނަމަ، އެ އިލާހު އަޒާބު ދެއްވާނީ އެބައިމީހުންނަށް އަނިޔާވެރިވެ ވޮޑިގެންނުވާ ޙާލުގައެވެ. ﷲ އަށް ނިސްބަތްކޮށް ’އެ އިލާހު އަނިޔާވެރިވެ ވޮޑިގަންނަވައޭ‘ މިފަދައިން ނުބުނެވޭނެއެވެ. އެހެނީ އަނިޔާވެރިވަނީ ހަމައެކަނި މީހަކަށް ލިބިގެން ނުވާ އެއްޗެއް ނަގާ މީހާއެވެ. އަދި ޚަލްޤު ކުރެއްވުމާއި އަމުރު ކުރެއްވުން ވަނީ ޙަމްދު މަތިވެރިވެގެންވާ ﷲ އަށެވެ. ޚަލްޤުތަކުންނީ އެ އިލާހުގެ ޚަލްޤުތަކުންނެވެ. އަދި ދުނިޔެއަކީ އެ އިލާހުގެ ދުނިޔެއެވެ. ﷲ ޚަލްޤުތަކުންނައިގެން އެ އިލާހު ކުރައްވާ ކަމަކާމެދު، އެ އިލާހަށް ސުވާލެއް ނުކުރެވޭނެއެވެ. އަދި ’ކީއްވެހޭ އަދި ކިހިނަކުންހޭ‘ މިފަދައިންވެސް ނުބުނެވޭނެއެވެ. ﷲ އާއި އެ އިލާހު ޚަލްޤުތަކުންނާ ދެމެދު އެކަކަށްވެސް ނާދެވޭނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وإذا سمعت الرجل يطعن على الآثار [ولا يقبلها أو ينكر شيئا من أخبار رسول الله صلى الله عليه وسلم] فاتهمه على الإسلام؛ فإنه رجل رديء القول والمذهب، وإنما طعن على رسول الله صلى الله عليه وسلم وأصحابه؛ لأنه إنما عرفنا الله وعرفنا رسول الله صلى الله عليه وسلم وعرفنا القرآن وعرفنا الخير والشر والدنيا والآخرة بالآثار، فإن القرآن إلى السنة أحوج من السنة إلى القرآن. | އަދި މީހަކު (ޙަދީޘްތަކާއި) ރިވާޔަތްތަކަށް ފާޑުކިޔާ، އަދި ގަބޫލު ނުކުރާ އަޑު ތިބާއަށް އިވިއްޖެ ނަމަ، ނުވަތަ ރަސޫލު ﷲ ﷺ ގެ ޙަދީޘްތަކުން އެއްވެސް ކަމަކަށް އިންކާރު ކުރާ އަޑު އިވިއްޖެ ނަމަ، ފަހެ އޭނާގެ އިސްލާމްކަމާމެދު ތިބާ ޝައްކުވާށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން އޭނާއަކީ ބަހާއި މަޒްހަބު ނުބައިވެގެންވާ މީހެކެވެ. އަދި އޭނާ އެ ފާޑުކިޔަނީ ހަމަ ރަސޫލު ﷲ ﷺ އާއި އެ ނަބިއްޔާގެ ޞަޙާބީންނަށެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ﷲ އާއި، އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާއާއި، ޤުރްއާނާއި، ހެވާއި ނުބަޔާއި، ދުނިޔެއާއި އާޚިރަތް އަހަރުމެން ދެނެގަންނަނީ ހަމައެކަނި ރިވާޔަތަކުގެ ސަބަބުންނެވެ. އަދި ހަމަކަށަވަރުން ސުންނަތައް ޤުރްއާނަން ބޭނުން ޖެހޭ ވަރަށް ވުރެ ބޮޑަށް، ޤުރްއާނަށް ސުންނަތް ބޭނުން ޖެހޭ ވަރު މާ ބޮޑެވެ. |  |  |
|  |  |  | والكلام والجدل والخصومة في القدر خاصة منهي عنه [عند] جميع الفرق؛ لأن القدر سر الله ونهى الرب تبارك وتعالى الأنبياء عن الكلام في القدر، ونهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الخصومة في القدر، وكرهه العلماء وأهل الورع ونهوا عن الجدال في القدر، فعليك بالتسليم والإقرار والإيمان، واعتقاد ما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم في جملة الأشياء وتسكت عما سوى ذلك. | އަދި ޚާއްޞަ ގޮތެއްގައި ޤަޟާޤަދަރާމެދު (ގޮތްގޮތަށް) ވާހަކަ ދެއްކުމާއި، ޖަދަލު ކުރުމާއި، ދެބަސްވެ އަރައިރުންވުން ވަނީ ހުރިހައި ޖަމާޢަތެއްގައި ވެސް މަނާ ކުރެވިފައެވެ. އެހެނީ ހަމަކަށަވަރުން ޤަޟާޤަދަރަކީ ﷲ ގެ ސިއްރުފުޅެވެ. އަދި ރައްބު ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާ ވަނީ ޤަޟާޤަދަރާމެދު ވާހަކަދެއްކުން ނަބިއްޔުންނަށް މަނާ ކުރައްވާފައެވެ. އަދި ރަސޫލު ﷲ ﷺ ވަނީ ޤަޟާޤަދަރާމެދު ދެބަސްވެ އަރައިރުންވުން މަނާ ކުރައްވާފައެވެ. އަދި ޢިލްމުވެރިންނާއި ވަރާވެރިން އެ ކަމަށް އިންކާރުކޮށް، ޤަޟާޤަދަރުގައި ޖަދަލު ކުރުން އެ ބޭކަލުން ނަހީ ކުރެއްވިއެވެ. ވީމާ ތިބާއަށް އޮތީ ބޯލަނބައި ކިޔަމަންވުމާއި، އެއްބަސްވުމާއި، އީމާންވުމެވެ. އަދި ހުރިހައި ކަމެއްގައި ވެސް ރަސޫލު ﷲ ﷺ ޙަދީޘް ކުރެއްވި ބަސްފުޅުތައް ގަބޫލުކޮށް، އެ ނޫން ކަންކަމުގައި އެއްޗެކޭ ނުބުނެ ހުރުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم أسري به إلى السماء وصار إلى العرش وكلمه الله تبارك وتعالى، ودخل الجنة واطلع إلى النار ورأى الملائكة ونشرت له الأنبياء، ورأى سرادقات العرش والكرسي وجميع ما في السماوات وما في الأرضين في اليقظة، حمله جبريل على البراق حتى أداره في السماوات، وفرضت عليه الصلاة في تلك الليلة، ورجع إلى مكة في تلك الليلة، وذلك قبل الهجرة. | އަދި (ސުންނަތުގެ ތެރޭގައި، އިސްރާގައި) ރަސޫލު ﷲ ﷺ ރޭގަނޑު އުޑަށް ގެންދެވުނުކަމަށް އީމާންވުން ހިމެނެއެވެ. އަދި ނަބިއްޔާ ޢަރުޝިކޮޅު ގާތަށް ވަޑައިގަނެ، ﷲ ތަބާރަކަ ވަރަޢާލާގެ އަރިހު ވާހަކަފުޅު ދެއްކެވިއެވެ. އަދި ނަބިއްޔާ ސުވަރުގެއަށް ވަދެވަޑައިގަނެ، އަދި ނަރަކައިގެ ތެރެ ދެކެވަޑައިގަތެވެ. އަދި މަލާއިކަތުން ދެކެވަޑައިގަނެ، އެކަލޭގެފާނަށް ނަބިއްޔުން ދެއްކެވުނެވެ. އަދި އަރުޝިކޮޅުގެ ފޮތިކޮޅާއި، ކުރުސިކޮޅާއި، އުޑުތަކާއި ބިންތަކުގައިވާ ހުރިހައި އެއްޗެއް ހޭފުޅުގައި ދެކެވަޑައިގަތެވެ. ބުރާޤު މައްޗަށް އެކަލޭގެފާނު އަރުއްވައިގެން، ޖިބްރީލު އެކަލޭގެފާނު އުޑުތަކުގެ ތެރެއަށް ގެންދެވިއެވެ. އަދި (އިސްރާގެ) އެ ރޭގައި ނަބިއްޔާއަށް ނަމާދު ފަރުޟު ކުރެއްވުނެވެ. އަދި އެ ރޭގައި ނަބިއްޔާ އެނބުރި މައްކާއަށް ވަޑައިގަތެވެ. އަދި އެ ކަންތައް ހިނގައިދިޔައީ ހިޖުރައިގެ ކުރިންނެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن أرواح الشهداء في قناديل تحت العرش تسرح في الجنة، وأرواح المؤمنين تحت العرش، وأرواح الكفار والفجار في برهوت، [وهي في سجين] . | އަދި ދަންނާށެވެ. ޝަހީދުންގެ ފުރާނަތައް ވަނީ ޢަރުޝިކޮޅުގެ ދަށުގައިވާ ބައްތިތަކުގައެވެ. އެ ފުރާނަތައް ސުވަރުގޭގައި ބޭނުން ތަނަކަށް ދާނެއެވެ. އަދި މުއުމިނުންގެ ފުރާނަތައް ވަނީ ޢަރުޝިކޮޅުގެ ދަށުގައެވެ. އަދި ކާފަރުންނާއި ފާޖިރުންގެ ފުރާނަތައް ވަނީ ބަރަހޫތު ވަޅުގައި، (ހަތްވަނަ ބިމުގެ ދަށުގައި) ސިއްޖީނުގައެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الميت يقعد في قبره، وترسل فيه الروح حتى يسأله منكر ونكير عن الإيمان وشرائعه، ثم يسل روحه بلا ألم. | އަދި މައްޔިތާ ކަށްވަޅުގައި އިށީންނުވާނެ ކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އަދި މުންކަރާއި ނަކީރު (ދެ މަލާއިކަތުން) އޭނާ ގާތު އީމާންކަމާއި އޭގެ ޝަރުޢީ ކަންކަމާމެދު ސުވާލު ކުރުމަށްޓަކައި އޭނާގެ ހަށިގަނޑަށް ފުރާނަ އެޅުއްވޭނެއެވެ. އެއަށްފަހު ވޭނަކާ ނުލާ އޭނާގެ ފުރާނަ ނެރުއްވޭނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | ويعرف الميت الزائر إذا أتاه، ويتنعم في القبر المؤمن ويعذب الفاجر كيف شاء الله. | އަދި (މައްޔިތާ ގާތަށް) ޒިޔާރަތް ކުރާ މީހާ އަތުވާ ހިނދު، މައްޔިތާ އެކަން ދަންނާނެއެވެ. އަދި ﷲ އިރާދަ ކުރައްވާ ގޮތަކަށް ކަށްވަޅުގައި މުއުމިނާއަށް ނިޢުމަތް ލިބި، އަދި ފާޖިރަށް އަޒާބު ދެވޭނެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن [الشر والخير] بقضاء الله وقدره. | އަދި ދަންނާށެވެ. ހެޔޮކަންތަކާއި ނުބައިކަންތައް މެދުވެރިވަނީ ﷲގެ ޤަޟާޤަދަރުގައިވާ ގޮތުގެމަތިންނެވެ. |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الله تبارك وتعالى هو الذي كلم موسى بن عمران يوم الطور وموسى يسمع من الله الكلام بصوت وقع في مسامعه منه لا من غيره، فمن قال غير هذا فقد كفر. | އަދި ތޫރު (ފަރުބަދައަށް ގެންނެވި) ދުވަހު މޫސާ ބިން ޢިމްރާނާ ވާހަކަފުޅު ދެއްކެވީ ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާކަމަށް އީމާންވުމެވެ. އަދި މޫސާގެފާނު ﷲގެ ވާހަކަފުޅު އަޑު އެއްސެވީ، އެ އިލާހުގެ ޙަޟްރަތުން އެކަލޭގެފާނުގެ އިވިވަޑައިގަތުމަށް އައި އަޑުފުޅަކުންނެވެ. އެހެން ފަރާތެއްގެ ކިބައިންނެއް ނޫނެވެ. އަދި މި ނޫން ގޮތަކަށް ބުނެފި މީހާ ކާފަރުވެއްޖެކަން ކަށަވަރެވެ. |  |  |
|  |  |  | والعقل مولود، أعطي كل إنسان من العقل ما أراد الله يتفاوتون في العقول مثل الذرة في السماوات، ويطلب من كل إنسان من العمل على قدر ما أعطاه من العقل، وليس العقل باكتساب، إنما هو فضل من الله تبارك وتعالى. | އަދި ބުއްދިއަކީ ޚަލްޤު ކުރައްވާފައިވާ އެއްޗެކެވެ. ކޮންމެ އިންސާނަކަށް ވެސް ﷲ އިރާދަ ކުރެއްވި މިންވަރެއް ބުއްދިން ދެއްވާފައިވެއެވެ. އަދި އުޑުގައިވާ ފުކެއް ފަދައިން، ބުއްދީގައި މީސްތަކުން ތަފާތުވެގެން ވެއެވެ. އަދި ކޮންމެ އިންސާނެއްގެ ކިބައިން ޢަމަލު ކުރުން އެނގެވިފައި ވަނީ، އެ މީހަކަށް ބުއްދި ދެއްވާފައިވާ މިންވަރުގެ މައްޗަށެވެ. އަދި ބުއްދިއަކީ ހޯދައިގަނެވޭ އެއްޗެއް ނޫނެވެ. އެއީ ހަމައެކަނި ﷲ ތަބާރަކަ ވަތަޢާލާ ދެއްވާ ފަޟްލުވެރިކަމެކެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الله فضل العباد بعضهم على بعض في الدين والدنيا عدل منه، لا يقال: جار ولا حابى، فمن قال: إن فضل الله على المؤمن والكافر سواء فهو صاحب بدعة، بل فضل الله المؤمنين على الكافرين. والطائع على العاصي، والمعصوم على المخذول، عدل منه، هو فضله يعطي من يشاء ويمنع من يشاء. | އަދި ދަންނާށެވެ. ދީނާއި ދުނިޔޭގައި އަޅުތަކުން އެއްބަޔަކު އަނެއްބަޔެއްގެ މައްޗަށް ﷲ ފަޟްލުވެރި ކުރައްވާފައިވަނީ އެ އިލާހުގެ އަދުލުވެރިކަމުންނެވެ. ’އަނިޔާވެރިވެ ވޮޑިގަންނަވައޭ‘ ނުވަތަ ’(ބޭއިންސާފުން) ތަފާތު ކުރައްވައޭ‘ ނުބުނެވޭނެއެވެ. އަދި މުއުމިނަކާ ކާފަރެއްގެ މައްޗަށް ﷲ ގެ ފަޟްވެރިކަން ހަމަހަމައޭ ބުނެފި މީހަކީ ބިދުޢައިގެ އަހުލުވެރިއެކެވެ. އެހެނެއްކަމަކު ﷲ ވަނީ ކާފަރުންގެ މައްޗަށް މުއުމިނުން ފަޟްލުވެރި ކުރައްވާފައެވެ. އަދި (ފާފަވެރި) ނުކިޔަމަންތެރިވާ މީހުންގެ މައްޗަށް ކިޔަމަންތެރިވާ މީހުން ފަޟްލުވެރި ކުރައްވާފައެވެ. އަދި (ފާފަތައް ކުރަން) ދޫކުރެވިފައިވާ މީހުންގެ މައްޗަށް މައުސޫމު މީހުން ފަޟްލުވެރި ކުރައްވާފައެވެ. އެ އިލާހުގެ އަދުލުވެރިކަމުންނެވެ. އެއީ ﷲ ގެ ފަޟްލުވެރިކަމެވެ. އިރާދަ ކުރެއްވި މީހަކަށް ދެއްވައެވެ. އަދި އިރާދަ ކުރެއްވި މީހަކަށް މަނާ ކުރައްވައެވެ. |  |  |
|  |  |  | ولا يحل أن تكتم النصيحة للمسلمين، برهم وفاجرهم في أمر الدين، فمن كتم فقد غش المسلمين، ومن غش المسلمين فقد غش الدين، ومن غش الدين فقد خان الله ورسوله والمؤمنين. | އަދި ދީނުގެ ކަމެއްގައި މުސްލިމުންގެ ކިބައިން ނަސޭހަތް ވަންހަނާ ކުރުން ހުއްދަވެގެނެއް ނުވެއެވެ. އެއީ އެބައިމީހުން ކުރެ ހެޔޮ މީހުންނާއި ފާޖިރުންނަވެސް މެއެވެ. އަދި ވަންހަނާކޮށްފި މީހަކު، މުސްލިމުންނަށް އޮޅުވާލައިފިކަން ކަށަވަރެވެ. އަދި މުސްލިމުންނަށް އޮޅުވާލައިފި މީހަކު، ދީން އޮޅުވާލައިފިކަން ކަށަވަރެވެ. އަދި ދީން އޮޅުވާލައިފި މީހަކު، ﷲ އާއި އެ އިލާހުގެ ރަސޫލާއާއި މުއުމިނުންނަށް ޚިޔާނާތްތެރި ވެއްޖެކަން ކަށަވަރެވެ. |  |  |
|  |  |  | والله تبارك وتعالى سميع بصير، سميع عليم، يداه مبسوطتان، قد علم الله أن الخلق يعصونه قبل أن يخلقهم، علمه نافذ فيهم، فلم يمنعه علمه فيهم أن هداهم للإسلام، ومن به عليهم كرما وجودا وتفضلا فله الحمد. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن البشارة عند الموت ثلاث بشارات؛ يقال: أبشر يا حبيب الله برضى الله والجنة، ويقال: أبشر يا عدو الله بغضب الله والنار، ويقال: أبشر يا عبد الله بالجنة بعد [الانتقام] . هذا قول ابن عباس. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن أول من ينظر إلى الله في الجنة الأضراء، ثم الرجال، ثم النساء، بأعين رؤوسهم، كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «سترون» «ربكم كما ترون القمر ليلة البدر، لا تضامون في رؤيته» ، والإيمان بهذا واجب وإنكاره كفر. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم - رحمك الله- أنها ما كانت زندقة قط، ولا كفر ولا شك ولا بدعة ولا ضلالة ولا حيرة في الدين إلا من الكلام وأصحاب الكلام والجدل والمراء والخصومة، والعجب وكيف يجترئ الرجل على المراء والخصومة والجدال، والله تعالى يقول: {مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا} فعليك بالتسليم والرضى بالآثار وأهل الآثار، والكف والسكوت. |  |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الله – تبارك وتعالى - يعذب الخلق في النار في الأغلال والأنكال والسلاسل، والنار في أجوافهم وفوقهم وتحتهم، وذلك أن الجهمية - منهم هشام الفوطي - قال: [إنما] يعذب عند النار، رد على الله وعلى رسوله. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الصلاة الفريضة خمس، لا يزاد فيهن ولا ينقص في مواقيتها، وفي السفر [ركعتان] إلا المغرب، فمن قال: أكثر من خمس، فقد ابتدع، ومن قال: أقل من خمس فقد ابتدع، لا يقبل الله شيئا منها إلا لوقتها، إلا أن يكون نسيان فإنه معذور، يأتي بها إذا ذكرها، أو يكون مسافرا فيجمع بين الصلاتين إن شاء. |  |  |  |
|  |  |  | والزكاة من الذهب والفضة والتمر والحبوب والدواب، على ما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فإن قسمها فجائز، وإن أعطاها الإمام فجائز. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن أول الإسلام شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا عبده ورسوله. |  |  |  |
|  |  |  | وأن ما قال الله كما قال، ولا خلف لما قال، وهو عند ما قال. |  |  |  |
|  |  |  | والإيمان بالشرائع كلها. | އަދި އެންމެހައި |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الشراء والبيع ما بيع في أسواق المسلمين حلال ما بيع على حكم الكتاب والإسلام والسنة، من غير أن يدخله تغيير أو ظلم أو جور أو خلاف للقرآن أو خلاف للعلم. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أنه ينبغي للعبد أن تصحبه الشفقة أبدا ما صحب الدنيا؛ لأنه لا يدري على ما يموت، وبما يختم له، وعلى ما يلقى الله، وإن عمل كل عمل من الخير، وينبغي للرجل المسرف على نفسه أن لا يقطع رجاءه من الله تعالى عند الموت، ويحسن ظنه بالله تبارك وتعالى ويخاف ذنوبه، فإن رحمه الله فبفضل، وإن عذبه فبذنب. |  |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن الله تبارك وتعالى أطلع نبيه على ما يكون في أمته إلى يوم القيامة. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «ستفترق أمتي على ثلاث وسبعين فرقة كلها في النار إلا واحدة، وهي الجماعة، قيل: يا رسول الله من هم؟ قال: ما أنا عليه اليوم وأصحابي» .  وهكذا كان الدين إلى خلافة عمر وهكذا كان في زمن عثمان، فلما قتل عثمان جاء الاختلاف والبدع، وصار الناس أحزابا وصاروا فرقا، فمن الناس من ثبت على الحق عند أول التغيير، وقال به ودعا الناس إليه، فكان الأمر مستقيما حتى كانت الطبقة الرابعة في خلافة بني فلان انقلب الزمان وتغير الناس جدا، وفشت البدع، وكثرت الدعاة إلى غير سبيل الحق والجماعة، ووقعت المحن في شيء لم يتكلم به رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولا أصحابه، ودعوا إلى الفرقة [ونهى] رسول الله عن الفرقة، وكفر بعضهم بعضا، وكل [داع] إلى رأيه، وإلى تكفير من خالفه فضل [الجهال] والرعاع ومن لا علم له، وأطمعوا الناس في شيء من أمر الدنيا وخوفوهم عقاب الدنيا، فاتبعهم الخلق على خوف [في] دنياهم ورغبة في دنياهم، فصارت السنة وأهلها مكتومين، وظهرت البدعة وفشت، وكفروا من حيث لا يعلمون من وجوه شتى، ووضعوا القياس، وحملوا قدرة الرب في آياته وأحكامه وأمره ونهيه على عقولهم [وآرائهم] ، فما وافق عقولهم قبلوه وما لم يوافق عقولهم ردوه، فصار الإسلام غريبا، والسنة غريبة، وأهل السنة غرباء في [جوف ديارهم] . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن المتعة - متعة النساء - والاستحلال حرام إلى يوم القيامة. | އަދި ދަންނާށެވެ. އަންހެނުންނާ މުތުޢާ ކައިވެރި ކުރުމާއި ފަށްކެނޑުމަށް ކައިވެނި ކުރުން ޤިޔާމަތަށް ދާންދެން ޙަރާމްވެގެން ވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | واعرف لبني هاشم فضلهم؛ لقرابتهم من رسول الله صلى الله عليه وسلم وتعرف فضل قريش والعرب وجميع الأفخاذ، فاعرف قدرهم [وحقوقهم] في الإسلام، ومولى القوم منهم، وتعرف لسائر الناس حقهم في الإسلام و [تعرف فضل] الأنصار، ووصية رسول الله صلى الله عليه وسلم فيهم، وآل الرسول فلا تنساهم، تعرف فضلهم، وجيرانه من أهل المدينة، فاعرف فضلهم. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أن أهل العلم لم يزالوا يردون قول الجهمية حتى كان في خلافة بني فلان تكلم الرويبضة في أمر العامة، وطعنوا على آثار رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأخذوا بالقياس والرأي، وكفروا من خالفهم، فدخل في قولهم الجاهل والمغفل والذي لا علم له، حتى كفروا من حيث لا يعلمون، فهلكت الأمة من وجوه، وكفرت من وجوه، وتزندقت من وجوه، وضلت من وجوه، [وتفرقت] وابتدعت من وجوه، إلا من ثبت على قول رسول الله صلى الله عليه وسلم وأمره وأمر أصحابه، ولم يخطئ أحدا منهم، ولم [يجاوز] أمرهم، ووسعه ما وسعهم، ولم يرغب عن طريقتهم ومذهبهم، وعلم أنهم كانوا على الإسلام الصحيح والإيمان الصحيح، فقلدهم دينه [واستراح] ، وعلم أن الدين إنما هو بالتقليد، والتقليد لأصحاب محمد صلى الله عليه وسلم. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن من قال: لفظي بالقرآن مخلوق، فهو مبتدع، ومن سكت فلم يقل: مخلوق ولا غير مخلوق، فهو جهمي.  هكذا قال أحمد بن حنبل وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من يعش منكم بعدي فسيرى اختلافا كثيرا، فإياكم ومحدثات الأمور، فإنها ضلالة، وعليكم بسنتي»  «وسنة الخلفاء الراشدين المهديين، وعضوا عليها بالنواجذ» . |  |  |  |
|  |  |  | اعلم أنه إنما جاء هلاك الجهمية أنهم [فكروا] في الرب، فأدخلوا لم وكيف، وتركوا الأثر، ووضعوا القياس، وقاسوا الدين على رأيهم فجاءوا بالكفر عيانا لا يخفي أنه كفر، وأكفروا الخلق واضطرهم الأمر حتى قالوا بالتعطيل.  وقال بعض العلماء - منهم أحمد بن حنبل رضي الله عنه -: الجهمي كافر، ليس من أهل القبلة، حلال الدم، لا يرث ولا يورث؛ لأنه قال: لا جمعة ولا جماعة، [ولا عيدين] ولا صدقة، وقالوا: إن من لم يقل: القرآن مخلوق فهو كافر، واستحلوا السيف على أمة محمد صلى الله عليه وسلم، وخالفوا من كان قبلهم، وامتحنوا الناس بشيء لم يتكلم فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولا أحد من أصحابه، وأرادوا تعطيل المساجد والجوامع، وأوهنوا الإسلام، وعطلوا الجهاد، وعملوا في الفرقة، وخالفوا الآثار، وتكلموا بالمنسوخ، واحتجوا بالمتشابه، فشككوا الناس في آرائهم وأديانهم، واختصموا في ربهم، وقالوا: ليس عذاب قبر، ولا حوض ولا شفاعة، والجنة والنار لم يخلقا، وأنكروا كثيرا مما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، فاستحل من استحل تكفيرهم ودماءهم من هذا الوجه؛ لأن من رد آية من كتاب الله فقد رد الكتاب كله، ومن رد أثرا عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقد رد الأثر كله، وهو كافر بالله العظيم، فدامت لهم المدة، ووجدوا من السلطان معونة على ذلك، ووضعوا السيف والسوط دون ذلك، فدرس علم السنة والجماعة [وأوهنوهما] وصارتا مكتومين؛ لإظهار البدع والكلام فيها ولكثرتهم، واتخذوا المجالس، وأظهروا رأيهم، ووضعوا فيها الكتب، وأطمعوا الناس، وطلبوا لهم الرياسة، فكانت فتنة عظيمة لم ينج منها إلا من عصم الله، فأدنى ما كان يصيب الرجل من مجالستهم أن يشك في دينه، أو يتابعهم أو يزعم أنهم على الحق، ولا يدري أنه على الحق أو على الباطل، فصار شاكا، فهلك الخلق، حتى كان أيام جعفر - الذي يقال له المتوكل - فأطفأ الله به البدع، وأظهر به الحق، وأظهر به أهل السنة، وطالت ألسنتهم، مع قلتهم وكثرة أهل البدع إلى يومنا [هذا] والرسم وأعلام الضلالة قد بقي قوم يعملون بها، ويدعون إليها، لا مانع يمنعهم، ولا أحد يحجزهم عما يقولون ويعملون. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أنه لم تجئ بدعة قط إلا من الهمج الرعاع أتباع كل ناعق يميلون مع كل ريح، فمن كان هكذا فلا دين له، قال الله تبارك وتعالى: {فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ} ، وقال: {وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ} وقال: {وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ} وهم علماء السوء، أصحاب الطمع والبدع. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أنه لا يزال الناس في عصابة من أهل الحق والسنة، يهديهم الله ويهدي بهم غيرهم، ويحيي بهم السنن، فهم الذين وصفهم الله مع قلتهم عند الاختلاف، وقال: {الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ} فاستثناهم فقال: {فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ} .  وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا [تزال عصابة] من أمتي ظاهرين على الحق لا يضرهم من خذلهم حتى يأتي أمر الله» . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أن العلم ليس بكثرة الرواية [والكتب] ، إنما العالم من اتبع العلم والسنن، وإن كان قليل العلم [والكتب] ومن خالف الكتاب والسنة فهو صاحب بدعة، وإن كان كثير العلم [والكتب] . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أن من قال في دين الله برأيه وقياسه وتأويله من غير حجة من السنة والجماعة فقد قال على الله ما لا يعلم، ومن قال على الله ما لا يعلم، فهو من المتكلفين، والحق ما جاء من عند الله، والسنة سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم، والجماعة ما اجتمع عليه أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم في خلافة أبي بكر وعمر [وعثمان] ومن اقتصر على سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم، وما كان عليه [أصحابه و] الجماعة فلج على أهل البدع كلها، واستراح بدنه وسلم له دينه إن شاء الله؛ لأن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «ستفترق أمتي» وبين لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم الناجي منها فقال: «ما كنت أنا عليه اليوم وأصحابي» .  فهذا هو الشفاء والبيان والأمر الواضح والمنار المستنير.  وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إياكم والتعمق، وإياكم والتنطع، وعليكم بدينكم العتيق» . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن العتيق ما كان من وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى قتل عثمان بن عفان وكان قتله أول الفُرقة، وأول الاختلاف، فتحاربت الأمة وتفرقت واتبعت الطمع والأهواء والميل إلى الدنيا، فليس لأحد رخصة في شيء أحدثه مما لم يكن عليه أصحاب محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم، أو يكون [رجل] يدعو إلى شيء أحدثه من قبله [أو من قبل رجل] من أهل البدع، فهو كمن أحدثه، فمن زعم ذلك أو قال به، فقد رد السنة وخالف [الحق و] الجماعة، وأباح البدع، وهو أضر على هذه الأمة من إبليس.  ومن عرف ما ترك أصحاب البدع من السنة، وما فارقوا فيه فتمسك به فهو صاحب سنة وصاحب جماعة، وحقيق أن يتبع وأن يعان، وأن يحفظ، وهو ممن أوصى به رسول الله صلى الله عليه وسلم. |  |  |  |
|  |  |  | واعلموا – رحمكم الله - أن أصول البدع أربعة أبواب، انشعب من هذه الأربعة اثنان [وسبعون] هوًى، ثم يصير كل واحد من البدع [يتشعب] حتى تصير كلها [إلى] ألفين وثمان مائة [مقالة] ، وكلها ضلالة، وكلها في النار إلا واحدة، وهو من آمن بما في هذا الكتاب، واعتقده من غير ريبة في قلبه، ولا شكوك، فهو صاحب سنة، وهو الناجي إن شاء الله. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله – لو أن الناس وقفوا عند محدثات الأمور ولم يتجاوزوها بشيء [ولم] يولدوا كلاما مما لم يجئ فيه أثر عن رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا عن أصحابه لم تكن بدعة. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله – أنه ليس بين العبد وبين أن يكون مؤمنا حتى يصير كافرا إلا أن يجحد شيئا مما أنزله الله تعالى، أو يزيد في كلام الله، أو ينقص، أو ينكر شيئا مما قال الله، أو شيئا مما تكلم به رسول الله صلى الله عليه وسلم، فاتق الله – رحمك الله – وانظر لنفسك، وإياك والغلو في الدين، فإنه ليس من طريق الحق في شيء. |  |  |  |
|  |  |  | وجميع ما وصفت لك في هذا الكتاب، فهو عن الله، وعن رسول الله صلى الله عليه وسلم، وعن أصحابه وعن التابعين، والقرن الثالث إلى القرن الرابع، فاتق الله يا عبد الله، وعليك بالتصديق والتسليم والتفويض [والرضى] لما في هذا الكتاب، ولا تكتم هذا الكتاب أحدا من أهل القبلة، فعسى يرد الله به [حيرانا] عن حيرته، أو صاحب بدعة من بدعته، أو ضالا عن ضلالته، فينجو به.  فاتق الله، وعليك بالأمر الأول العتيق، وهو ما وصفت لك في هذا الكتاب، فرحم الله عبدا، ورحم والديه قرأ هذا الكتاب، وبثه وعمل به ودعا إليه، واحتج به، فإنه دين الله ودين رسول الله صلى الله عليه وسلم، فإنه من انتحل شيئا خلاف ما في هذا الكتاب، فإنه ليس يدين لله بدين، وقد رده كله، كما لو أن عبدا آمن بجميع ما قال الله تبارك وتعالى، إلا أنه شك في حرف فقد رد جميع ما قال الله تعالى، وهو كافر، كما أن شهادة أن لا إله إلا الله لا تقبل من صاحبها إلا بصدق النية وخالص اليقين، كذلك لا يقبل الله شيئا من السنة في ترك بعض، ومن ترك من السنة شيئا فقد ترك السنة كلها.  فعليك بالقبول، ودع عنك المحك واللجاجة، فإنه ليس من دين الله في شيء، وزمانك خاصة زمان سوء، فاتق الله. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا وقعت الفتنة فالزم جوف بيتك، وفر من جوار الفتنة، وإياك والعصبية، وكل ما كان من قتال بين المسلمين على الدنيا فهو فتنة، فاتق الله وحده لا شريك له، ولا تخرج فيها، ولا تقاتل فيها، ولا تهو، ولا تشايع، ولا تمايل، ولا تحب شيئا من أمورهم، فإنه يقال: من أحب فعال قوم - خيرا كان أو شرا - كان كمن عمله. وفقنا الله وإياكم لمرضاته، وجنبنا وإياكم معصيته. |  |  |  |
|  |  |  | وأقل النظر في النجوم إلا ما تستعين به على مواقيت الصلاة، واله عما سوى ذلك، فإنه يدعو إلى الزندقة. |  |  |  |
|  |  |  | وإياك والنظر في الكلام والجلوس إلى أصحاب الكلام، وعليك بالآثار، وأهل الآثار، وإياهم فاسأل، ومعهم فاجلس، ومنهم فاقتبس. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أنه ما عبد الله بمثل‌ الخوف من الله، وطريق الخوف والحزن والشفقات والحياء من الله تبارك وتعالى. |  |  |  |
|  |  |  | واحذر أن تجلس مع من يدعو إلى الشوق والمحبة، ومن يخلو مع النساء وطريق المذهب، فإن هؤلاء كلهم على ضلالة. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أن الله – تبارك وتعالى - دعا الخلق كلهم إلى عبادته، ومن بعد ذلك على من شاء بالإسلام تفضلا منه. |  |  |  |
|  |  |  | والكف عن حرب علي ومعاوية وعائشة وطلحة والزبير، ومن كان معهم، ولا تخاصم [فيهم] ، وكل أمرهم إلى الله تبارك وتعالى، فإن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إياكم وذكر أصحابي وأصهاري وأختاني» .  وقوله: «إن الله تبارك وتعالى نظر إلى أهل بدر فقال: اعملوا ما شئتم فإني قد غفرت لكم» . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم – رحمك الله - أنه لا يحل مال امرئ مسلم إلا بطيبة من نفسه، وإن كان مع رجل [مال] حرام فقد ضمنه، لا يحل لأحد أن يأخذ منه شيئا إلا بإذنه، فإنه عسى [أن] يتوب هذا فيريد أن يرده على أربابه فأخذت حراما. |  |  |  |
|  |  |  | والمكاسب [مطلقة] ما بان لك صحته فهو مطلق إلا ما ظهر فساده، وإن كان فاسدا، يأخذ من الفساد مسيكة نفسه، لا تقول: أترك [المكاسب] وآخذ ما أعطوني، لم يفعل هذا الصحابة ولا العلماء إلى زماننا هذا، وقال عمر رضي الله عنه: كسب فيه بعض الدنية خير من الحاجة إلى الناس. |  |  |  |
|  |  |  | والصلوات الخمس جائزة خلف [من] صليت خلفه، إلا أن يكون [جهميا] ، فإنه معطل، وإن صليت خلفه فأعد صلاتك، وإن كان إمامك يوم الجمعة جهميا، وهو سلطان فصل خلفه، وأعد صلاتك، وإن كان إمامك من السلطان وغيره صاحب سنة، فصل خلفه ولا تعد صلاتك. |  |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن أبا بكر وعمر في حجرة عائشة مع رسول الله صلى الله عليه وسلم [قد] دفنا هنالك معه، فإذا أتيت القبر فالتسليم عليهما واجب بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم. |  |  |  |
|  |  |  | والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر واجب، إلا من خفت سيفه أو عصاه. | އަދި ހެޔޮ ކަންކަމައް އަމުރުކޮށް ނުބައި ކަންކަން މަނާ ކުރުމަކީ ވާޖިބެކެވެ. އެއީ މީހެއްގެ ކަނޑިން ނުވަތަ ދަނޑިން (ޖަހާފާނެ ކަމުގެ) ބިރު އޮތް ނަމަ މެނުވީއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والتسليم على عباد الله أجمعين. | އަދި ﷲގެ އެންމެހައި އަޅުތަކުންނަށް ސަލާމް ދިނުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | ومن ترك [صلاة الجمعة] والجماعة في المسجد من غير عذر فهو مبتدع، والعذر كمرض لا طاقة له بالخروج إلى المسجد، أو خوف من سلطان ظالم، وما سوى ذلك فلا عذر له. |  |  |  |
|  |  |  | ومن صلى خلف إمام فلم يقتد به فلا صلاة له. | އަދި އިމާމެއްގެ ފަހަތުގައި ނަމާދުކޮށްފި މީހަކު، އެ އިމާމަށް ތަބާ ނުވާ ނަމަ، އޭނާއަކަށް ނަމާދެއް ނުވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر باليد واللسان والقلب، بلا سيف. | އަދި ހެޔޮ ކަންކަމައް އަމުރުކޮށް ނުބައި ކަންކަން މަނާ ކުރުން އޮތީ އަތާއި ދުލާއި ހިތުންނެވެ. ކަނޑީގެ ބާރަކުން ނޫނެވެ. |  |  |
|  |  |  | والمستور من المسلمين من لم تظهر له ريبة. | އަދި ކުށެއް ނެތް މީހަކީ އޭނާގެ ކިބައިން ޝައްކުކަމެއް ހާމަނުވާ މީހާއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وكل علم ادعاه العباد من علم الباطن لم يوجد في الكتاب والسنة فهو بدعة وضلالة، ولا ينبغي لأحد [أن] يعمل به، ولا يدعو إليه. |  |  |  |
|  |  |  | وأيما امرأة وهبت نفسها لرجل، فإنها لا تحل له، يعاقبان إن نال منها شيئا، إلا بولي وشاهدي [عدل] وصداق. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل يطعن على أحد من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم فاعلم أنه صاحب قول سوء وهوى، لقول رسول صلى الله عليه وسلم: «إذا ذكر أصحابي فأمسكوا» . فقد علم النبي صلى الله عليه وسلم ما يكون منهم من الزلل بعد موته، فلم يقل فيهم إلا خيرا.  وقوله: «ذروا أصحابي، لا تقولوا فيهم إلا خيرا» .  ولا تحدث بشيء من زللهم، ولا حربهم، ولا ما غاب عنك علمه، ولا [تسمعه] من أحد يحدث به، فإنه لا يسلم لك قلبك إن سمعت. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا سمعت الرجل يطعن على الآثار، [أو يرد الآثار] ، أو يريد غير الآثار، فاتهمه على الإسلام، ولا [تشك] أنه صاحب هوى مبتدع. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن جور السلطان لا ينقص فريضة من فرائض الله عز وجل التي افترضها على لسان نبيه صلى الله عليه وسلم؛ جوره على نفسه، وتطوعك وبرك معه تام لك إن شاء الله تعالى، يعني: [الجماعة و] الجمعة معهم، والجهاد معهم، وكل شيء من الطاعات فشارك فيه، فلك نيتك. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل يدعو على السلطان فاعلم أنه صاحب هوى، وإذا رأيت الرجل يدعو للسلطان بالصلاح فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله.  لقول فضيل: لو كانت لي دعوة ما جعلتها الا في السلطان.  أنا أحمد بن كامل قال: نا الحسين بن محمد الطبري، نا مردويه الصائغ، قال:: سمعت فضيلا يقول: لو أن لي دعوة مستجابة ما جعلتها إلا في السلطان.  قيل له: يا أبا علي فسر لنا هذا.  قال: إذا جعلتها في نفسي لم تعدني، وإذا جعلتها في السلطان صلح، فصلح بصلاحه العباد والبلاد.  فأمرنا أن ندعو لهم [بالصلاح] ، ولم نؤمر أن ندعو عليهم وإن ظلموا، وإن جاروا؛ لأن ظلمهم وجورهم على أنفسهم، وصلاحهم لأنفسهم وللمسلمين. |  |  |  |
|  |  |  | ولا تذكر أحدا من أمهات المؤمنين إلا بخير. | އަދި ހެޔޮ ގޮތުގައި މެނުވީ އުއްމުލް މުއުމިނީނުންގެ އެއްވެސް ބޭކަނބަލަކު ޒިކުރު ކުރުމެއް ނޯވެއެވެ. |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل يتعاهد الفرائض في جماعة مع السلطان وغيره، فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله.  وإذا رأيت الرجل يتهاون بالفرائض في جماعة، وإن كان مع السلطان، فاعلم أنه صاحب هوى. |  |  |  |
|  |  |  | والحلال ما شهدت عليه وحلفت عليه أنه حلال، وكذلك الحرام، وما حاك في صدرك فهو شبهة. |  |  |  |
|  |  |  | والمستور من بان ستره، والمهتوك من بان هتكه. | އަދި ކުށެއް ނެތް މީހަކީ އޭނާގެ ކުށެއް ނެތްކަމަށް ހާމަވާ މީހާއެވެ. އަދި ފާޖިރު މީހަކީ އޭނާގެ ފާޖިރުކަން ހާމަވެއްޖެ މީހާއެވެ. |  | والمستور من بان ستره، والمهتوك من بان هتكه. |
|  |  |  | وإن سمعت الرجل يقول: [فلان] مشبه، فاعلم أنه رافضي.  وإذا سمعت الرجل يقول: تكلم بالتوحيد، واشرح لي التوحيد، فاعلم أنه خارجي معتزلي.  أو يقول: فلان [مجبر] ، أو يتكلم بالإجبار، أو يتكلم بالعدل، فاعلم أنه قدري؛ لأن هذه الأسماء محدثة أحدثها أهل الأهواء.  قال عبد الله بن المبارك: لا تأخذوا عن أهل الكوفة في الرفض [شيئا] ، ولا عن أهل الشام في السيف [شيئا] ولا عن أهل البصرة في القدر [شيئا] ، ولا عن أهل خراسان في الإرجاء [شيئا] ، ولا عن أهل مكة في الصرف، ولا عن أهل المدينة في الغناء، لا تأخذوا عنهم في هذه الأشياء شيئا. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل يحب أبا هريرة وأنس بن مالك وأسيد بن حضير فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله  وإذا رأيت الرجل يحب أيوب، وابن عون، ويونس بن عبيد، وعبد الله بن إدريس الأودي، والشعبي، ومالك بن مغول، ويزيد بن زريغ، ومعاذ بن معاذ، ووهب بن جرير، وحماد بن سلمة، وحماد بن زيد، [ومالك بن أنس، والأوزاعي، وزائدة بن قدامة، فاعلم أنه صاحب سنة، وإذا رأيت الرجل يحب] الحجاج بن المنهال، وأحمد بن حنبل، وأحمد بن نصر، فاعلم أنه صاحب سنة إن شاء الله إذا ذكرهم بخير، وقال بقولهم. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل جالس مع رجل من أهل الأهواء، فحذره وعرفه، فإن جلس معه بعدما علم فاتقه، فإنه صاحب هوى. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا سمعت الرجل تأتيه بالأثر فلا يريده، ويريد القرآن، فلا [تشك] أنه رجل قد احتوى على الزندقة، فقم من عنده [ودعه] . |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أن الأهواء كلها ردية تدعو كلها إلى السيف، وأرداها وأكفرها: الروافض، والمعتزلة، والجهمية، فإنهم [يريدون الناس] على التعطيل والزندقة. |  |  |  |
|  |  |  | واعلم أنه من تناول أحدا من أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم، فاعلم أنه إنما أراد محمدا صلى الله عليه وسلم، وقد آذاه في قبره. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا ظهر لك من إنسان شيء من البدع، فاحذره؛ فإن الذي أخفى [عنك] أكثر مما أظهر. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا رأيت الرجل رديء الطريق والمذهب، فاسقا فاجرا، صاحب معاص، ضالا، وهو أهل السنة فاصحبه، واجلس معه فإنه ليس [تضرك] معصيته، وإذا رأيت [الرجل] مجتهدا – وإن بدا متقشفا محترقا بالعبادة - صاحب هوى، فلا تجالسه، ولا تقعد معه، ولا تسمع كلامه ولا [تمش] معه في طريق، فإني لا آمن أن تستحلي طريقته [فتهلك] معه.  ورأى يونس بن عبيد ابنه [وقد] خرج من عند صاحب هوى، فقال: يا بني! من أين جئت؟ قال: من عند فلان. قال: يا بني لأن أراك تخرج من بيت خنثى أحب إلي من أن أراك تخرج من بيت فلان، ولأن تلقى الله يا بني زانيا سارقا فاسقا خائنا أحب إلي من أن تلقاه بقول فلان وفلان.  ألا ترى أن يونس بن عبيد علم أن الخنثى لا يضل ابنه عن دينه، وأن صاحب البدعة يضله حتى يكفره. |  |  |  |
|  |  |  | واحذر ثم احذر [أهل] زمانك خاصة، وانظر من تجالس، وممن تسمع، ومن تصحب، فإن الخلق كأنهم في ردة، إلا من عصمه الله منهم. |  |  |  |
|  |  |  | وانظر إذا سمعت الرجل يذكر ابن أبي دؤاد، وبشرا المريسي،. . . . . . . . . . . . . . . . . وثمامة، أو أبا الهذيل أو [هشاما] الفوطي أو واحدا من [أتباعهم و] أشياعهم فاحذره، فإنه صاحب بدعة، فإن هؤلاء كانوا على الردة، واترك هذا الرجل الذي ذكرهم بخير، ومن ذكر منهم بمنزلتهم. |  |  |  |
|  |  |  | والمحنة في الإسلام بدعة، وأما اليوم فيمتحن بالسنة، لقوله: إن هذا العلم دين فانظروا عمن تأخذون دينكم، ولا تقبلوا الحديث إلا ممن تقبلون شهادته.  فتنظر، إن كان صاحب سنة له معرفة صدوق كتبت عنه وإلا تركته. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا أردت الاستقامة على الحق وطريق أهل السنة قبلك فاحذر الكلام، وأصحاب الكلام، والجدال والمراء، والقياس، والمناظرة في الدين، فإن [استماعك] منهم - وإن لم تقبل منهم - يقدح الشك في القلب، وكفى به قبولا [فتهلك] ، وما كانت زندقة قط، ولا بدعة، ولا هوى، ولا ضلالة، إلا من الكلام، والجدال، والمراء، والقياس، [وهي] أبواب البدعة، والشكوك والزندقة. |  |  |  |
|  |  |  | فالله الله في نفسك، وعليك بالأثر، وأصحاب الأثر، والتقليد؛ فإن الدين إنما هو بالتقليد [يعني للنبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه رضوان الله عليهم] ، ومن قبلنا لم يدعونا في لبس، فقلدهم واسترح، ولا تجاوز الأثر، وأهل الأثر، وقف عند المتشابه، ولا تقس شيئا، ولا تطلب من عندك حيلة ترد [بها] على أهل البدع، فإنك أمرت بالسكوت عنهم، ولا تمكنهم من نفسك.  أما علمت أن محمد بن سيرين في فضله لم يجب رجلا من أهل البدع في مسألة واحدة، ولا سمع منه آية من كتاب الله، فقيل له، فقال: أخاف أن يحرفها فيقع في قلبي شيء. |  |  |  |
|  |  |  | وإذا سمعت الرجل يقول: إنا نحن نعظم الله - إذا سمع آثار رسول الله صلى الله عليه وسلم - فاعلم أنه جهمي، يريد أن يرد أثر رسول الله صلى الله عليه وسلم، ويدفع بهذه الكلمة آثار رسول الله صلى الله عليه وسلم، وهو يزعم أنه يعظم الله وينزهه إذا سمع حديث الرؤية، وحديث النزول وغيره، أفليس قد رد أثر رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ وإذا قال: إنا نحن نعظم الله أن يزول من موضع إلى موضع، فقد زعم أنه أعلم بالله من غيره، فاحذر هؤلاء؛ فإن جمهور الناس من السوقة وغيرهم على هذا [الحال، وحذر الناس منهم] . |  |  |  |
|  |  |  | وإذا سألك أحد عن مسألة في هذا الكتاب، وهو [مسترشد] فكلمه، وأرشده، وإذا جاءك يناظرك، فاحذره، فإن في المناظرة: [المراء] ، والجدال، والمغالبة، والخصومة، والغضب، وقد نهيت عن هذا جدا، بخرجان جميعا من طريق الحق، ولم يبلغنا عن أحد من فقهائنا، وعلمائنا أنه ناظر أو جادل أو خاصم. |  |  |  |
|  |  |  | قال الحسن: الحكيم لا يماري ولا يداري، حكمته ينشرها، إن قبلت حمد الله، وإن ردت حمد الله.  وجاء رجل إلى الحسن فقال له: أناظرك في الدين؟ فقال الحسن: أنا عرفت ديني، فإن ضل دينك فاذهب فاطلبه.  وسمع رسول الله صلى الله عليه وسلم قوما على باب حجرته، يقول أحدهم: ألم يقل الله كذا؟ ويقول الآخر: ألم يقل [الله] كذا؟ فخرج مغضبا، فقال: «أبهذا أمرتم؟ أم بهذا بعثت إليكم؟ أن تضربوا كتاب الله بعضه ببعض؟» فنهى عن الجدال.  وكان ابن عمر يكره المناظرة، ومالك بن أنس، ومن فوقه، ومن دونه إلى يومنا هذا، وقول الله أكبر من قول الخلق، قال الله تبارك وتعالى: {مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا} .  وسأل رجل عمر فقال: ما الناشطات نشطا؟ فقال: لو كنت محلوقا لضربت عنقك.  وقال النبي صلى الله عليه وسلم: «المؤمن لا يماري، ولا أشفع للمماري يوم القيامة، فدعوا المراء [لقلة خيره] » . |  |  |  |
|  |  |  | ولا يحل لرجل أن يقول: فلان صاحب سنة حتى يعلم منه أنه قد اجتمعت فيه خصال السنة، لا يقال له: صاحب سنة حتى تجتمع فيه السنة كلها.  وقال عبد الله بن المبارك: أصل اثنين وسبعين هوى: أربعة أهواء، فمن هذه الأربعة الأهواء انشعبت [الاثنان] وسبعون هوى: القدرية، والمرجئة، والشيعة، والخوارج.  فمن قدم أبا بكر وعمر وعثمان [وعليا] على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولم يتكلم في الباقين إلا بخير، ودعا لهم، فقد خرج من التشيع أوله وآخره.  ومن قال: الإيمان قول وعمل، يزيد وينقص، فقد خرج من الإرجاء كله أوله وآخره.  ومن قال: الصلاة خلف كل بر وفاجر، والجهاد مع كل خليفة، ولم ير الخروج على السلطان بالسيف، ودعا لهم بالصلاح، فقد خرج من قول الخوارج أوله وآخره.  ومن قال: المقادير كلها [من] الله خيرها وشرها، يضل من يشاء، ويهدي من يشاء، فقد خرج من قول القدرية، أوله وآخره، وهو صاحب سنة. |  |  |  |
|  |  |  | وبدعة ظهرت، هي كفر بالله العظيم، ومن قال بها فهو كافر، لا شك فيه: من يؤمن بالرجعة، ويقول: علي بن أبي طالب حي، وسيرجع قبل يوم القيامة، ومحمد بن علي وجعفر بن محمد، وموسى بن جعفر، وتكلموا في الإمامة، وأنهم يعلمون الغيب، فاحذرهم؛ فإنهم كفار بالله العظيم، ومن قال بهذا.  قال طعمة بن [عمرو] ، وسفيان بن عيينة: من وقف عند عثمان وعلي فهو شيعي لا يعدل، ولا يكلم، ولا يجالس.  ومن قدم عليا على عثمان فهو رافضي قد رفض أمر أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم.  ومن قدم [الأربعة] على جماعتهم، وترحم على الباقين، وكف عن زللهم فهو على طريق [الاستقامة و] الهدى في هذا [الباب] . |  |  |  |
|  |  |  | والسنة أن تشهد العشرة الذين شهد لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم بالجنة أنهم في الجنة لا شك. |  |  |  |
|  |  |  | ولا تفرد بالصلاة على أحد، إلا لرسول الله صلى الله عليه وسلم وعلى آله فقط. |  |  |  |
|  |  |  | وتعلم أن عثمان بن عفان قتل مظلوما، ومن قتله كان ظالما. |  |  |  |
|  |  |  | فمن أقر بما في هذا الكتاب وآمن به واتخذه إماما، ولم يشك في حرف منه، ولم يجحد حرفا واحدا، فهو صاحب سنة وجماعة، كامل، قد كملت فيه السنة، ومن جحد حرفا مما في هذا الكتاب، أو شك [في حرف منه أو شك فيه] أو وقف فهو صاحب هوى. ومن جحد أو شك في حرف من القرآن، أو في شيء جاء عن رسول الله صلى الله عليه وسلم، لقي الله تعالى مكذبا، فاتق الله واحذر وتعاهد إيمانك. |  |  |  |
|  |  |  | ومن السنة أن لا تطيع أحدا على معصية الله، ولا أولي الخير ولا الخلق أجمعين، لا طاعة لبشر في معصية الله، ولا تحب عليه [أحدا] ، واكره ذلك كله لله تبارك وتعالى. |  |  |  |
|  |  |  | والإيمان بأن التوبة فريضة على العباد أن يتوبوا [إلى الله عز وجل] من كبير المعاصي وصغيرها. | އަދި ތައުބާވުމަކީ އަޅުތަކުންގެ މައްޗަށްވާ ވާޖިބެއް ކަމަށް އީމާންވުމެވެ. |  |  |
|  |  |  | ومن لم يشهد لمن شهد له رسول الله صلى الله عليه وسلم بالجنة، فهو صاحب بدعة وضلالة، شاك فيما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم.  وقال مالك بن أنس: من لزم السنة، وسلم منه أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم ثم مات، كان مع النبيين والصديقين والشهداء والصالحين، وإن كان له تقصير في العمل.  وقال [بشر بن الحارث] : الإسلام هو السنة، والسنة هي الإسلام.  وقال فضيل بن عياض: إذا رأيت رجلا من أهل السنة، فكأنما أرى رجلا من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم، وإذا رأيت رجلا من أهل البدع، فكأنما أرى رجلا من المنافقين.  وقال يونس بن عبيد العجب ممن يدعو اليوم إلى السنة، وأعجب منه من يجيب إلى السنة فيقبل.  وكان ابن عون يقول عند الموت: السنة السنة، وإياكم والبدع، حتى مات.  وقال [أحمد بن حنبل] : ومات [رجل] من أصحابي فرئي في المنام، فقال: قولوا لأبي عبد الله: عليك بالسنة؛ فإن أول ما سألني الله سألني عن السنة.  وقال أبو العالية: من مات على السنة مستورا، فهو صديق.  ويقال: الاعتصام بالسنة نجاة.  [وقال سفيان الثوري: من أصغى بأذنه إلى صاحب بدعة، خرج من عصمة الله، ووكل إليها - يعني إلى البدع -.  وقال داود بن أبي هند: أوحى الله تبارك وتعالى إلى موسى بن عمران: لا تجالس أهل البدع، فإن جالستهم، فحاك في صدرك شيء مما يقولون، أكببتك في نار جهنم.  وقال الفضيل بن عياض: من جالس صاحب بدعة لم يعط الحكمة.  وقال الفضيل بن عياض: لا تجلس مع صاحب بدعة، فإني أخاف أن تنزل عليك اللعنة.  وقال الفضيل بن عياض: من أحب صاحب بدعة، أحبط الله عمله، وأخرج نور الإسلام من قلبه.  وقال الفضيل بن عياض: من جلس مع صاحب بدعة، ورثه العمى.  وقال الفضيل بن عياض: إذا رأيت صاحب بدعة في طريق فجز في طريق غيره.  وقال الفضيل بن عياض: من عظم صاحب بدعة، فقد أعان على هدم الإسلام، ومن تبسم في وجه مبتدع فقد استخف بما أنزل الله عز وجل على محمد صلى الله عليه وسلم، ومن زوج كريمته مبتدع فقد قطع رحمها، ومن تبع جنازة مبتدع لم يزل في سخط الله حتى يرجع.  وقال الفضيل بن عياض: آكل مع يهودي ونصراني، ولا آكل مع مبتدع، وأحب أن يكون بيني وبين صاحب بدعة حصن من حديد.  وقال الفضيل بن عياض: إذا علم الله عز وجل من الرجل أنه مبغض لصاحب بدعة غفر له، وإن قل عمله.  ولا يكن صاحب سنة يمالئ صاحب بدعة إلا نفاقا.  ومن أعرض بوجهه عن صاحب بدعة ملأ الله قلبه إيمانا، ومن انتهر صاحب بدعة آمنه الله يوم الفزع الأكبر، ومن أهان صاحب بدعة رفعه الله في الجنة مائة درجة.  فلا تكن تحب صاحب بدعة في الله أبدا] . |  |  |  |